

CONSTITUTION OF KENYA REVIEW COMMISSION

(CKRC)

VERBATIM REPORT OF

**CONSTITUENCY PUBLIC HEARINGS, FAFI CONSTITUENCY,
HELD AT BURA – GARISSA**

ON

8TH JUNE, 2002

CONSTITUENCY PUBLIC HEARINGS, FAFI CONSTITUENCY, BURA – GARISSA ON 8TH JUNE, 2002

Present

Com. Professor Wanjiru Kabira
Com. Dr. M.A. Swazuri
Com. Mr. Keriako Tobiko

Secretariat

Hasan Mohamed - Programme Officer
Ronald Rogo - Asst. Programme Officer
Dauds Abdulrahman - Asst. Programme Officer
Josephine Ndung'u - Verbatim Recorder

Meeting was called to order with Com. Tobiko in chair

Mohammed Yaro Bila: Sheikh Ahamed, tuombe.(Somali dialect) Intana kusodowaw xathal kaga aya laraawa in lathuwo.

Sheikh Ahmed Nur: (Prayer –Arabic vernacular) Bismilahi rahmani Rahim.rabantina fithuniya xasanati waqina cathawan anar.wasalalaxu cala saidina Muhamad.

Mohammed Yaro Bila: Asante sana Sheikh Ahamed. Huyo alikuwa ni Shiekh wetu wa hapa, Imam wa mskiti wa Bura, na tunamuoba Mwenyezi Mungu akakabali hizo dua. Baada ya hapo, Commissioners wetu, mimi kwa majina naitwa Mohammed Yaro Bila ni Chief wa area na ninawakaribisha nyinyi kwa niaba ya wananchi wote wa Bura. Tulikuwa tunatarajia Bwana DO awasili leo kutoka Garissa, jana, lakini haingewezekana nafikiri. Kwa hivyo vile vile niko kwa niaba yake hapa, na tunawakaribisha Bura. Vile mnavyojua Bura ni headquarters ya Fafi Constituency, na vile vile ni divisional headquarter ya Bura Division. Kwa hivyo tunawashukuru na tunawapongeza lile jukumu ambalo mmetunikwa la ku-facilitate hii maneno ya ubadilishaji wa Katiba yetu ya Kenya. Kwa hivyo tunamuomba Mwenyezi Mungu awafanyie jukumu yenu awarahisishie kazi zenu na tufaulu na tupate Katiba ambayo inafaa wananchi wetu wa Kenya. Wananchi wako tayari na bila shaka wamepatiwa

mafunzo na wale ambao walihusika na wako tayari kutoa maoni yao. Kwa hayo machache ama mengi nawakaribisha na nampatia nafasi yule Chairman wa Constituency group committee aendeleshe vile vipindi ambavyo vimesalia. Salam Aleikum.

Rashid Ahmed Nur: Salam Aleikum. Commissioners, wananchi, mimi naitwa Rashid Ahamed Nur na ni Chairman wa committee ya Review, Fafi Constituency. Tumekuja hapa jana kulaki Commissioners, “Mohammed Yaro can you translate for me so that I can talk in Kisomali”

Translator: (Vernacular) Waxa laida Rashid Ahmed Noor waxana katirsanaxay guthigan Fafi sharci bathalka uxil saran.

Rashid Ahmed Nur Nur: Nimekuja hapa jana kulaki Commissioners wetu ambao wanahusika na hiyo kazi.

Translator: (Vernacular) Waxan uimathey meshan in an qabilo nimankan martitha noeh.

Rashid Ahmed Nur Nur: Na nimekuja na wanakamati wachache kutoka Garissa na wengine walikuwa hapa wakitayarisha nyinyi.

Translator: (Vernacular) Marka guthiga qar wan islaiman kuwa kala wath garaneysi.

Rashid Ahmed Nur Nur: Naomba wananchi wafahamu madhumuni ya hii Commission kuwa hapa.

Translator: (Vernacular) Waxan kaqotsani thath weynaxa in ey faxman ujetha iyo xathalka lagaleyax ninmankan imasha ey meshan imathen.

Rashid Ahmed Nur Nur: Hii Commission ni Commission inahusu kurekebisha ama kubadilisha Sharia ambayo ina-govern hii nchi.

Translator: (Vernacular) Sitha ad uogtixin nimanka sharci bathalka iney thatha ey kaqathan fikratho iyo racyi ayey usocthan manta.

Rashid Ahmed Nur Nur: Na ni bahati kubwa sana kwa watu ya Bura Division kupata Commission kama hii kuja mahali kama hapa.

Translator: (Vernacular) Marka rer Bura manta farxath ayey notaxay wana fursath weyn iney manta Commishnaska ey nasosiyartan.

Rashid Ahmed Nur Nur: Nawahimiza, hii hapana mambo ya kuchunga n’gombe, hapana mambo ya relief. Nataka muelewe yale maneno mnapatia hawa watu ni maneno ambayo yanalingana na maisha yenu ya leo na yenu ya kesho ya watoto wetu.

Translator: (Vernacular) Marka waxalarawa muximata in ath shegtin lakin wax rashin ama lacaq kusabsan maaxa, sharci wadhanka sithi lagubathali oo quqthanani mit thambey iyo mit xatha jogtawa an kuxanani lexein aya larawa in fikaratha ath kadiwatin.

Rashid Ahmed Nur Nur: Bila kuchukua wakati wa Commission, nitawapatia mfano ya yale ambayo tunatakiwa tuwaeleze Ma-commissioner.

Translator: (Vernacular) Waxa yar anoo fursath kabaryayo nimankan wax yar an ithin shegi wixi arimaxa ey kusabsanyixin.

Rashid Ahmed Nur Nur: Sisi hapana wakulima, sisi ni wachungaji.

Translator: (Vernacular) Anaga amxin beraley waxan naxay thath xola dacath ah.

Rashid Ahmed Nur Nur: Na mara kwa mara mnapata simba anaua mnyama wetu, anakula ng'ombe wetu. Anaua hata binadamu.

Translator: (Vernacular) Marmar waxath arkeisin cithothki thura jogey iney thathaki iyo xaloxa ey cunan.

Rashid Ahmed Nur Nur: Mko karibu na mto. Mamba anakula mtu wenu.

Translator: (Vernacular) Marka wowigana watha kutirsan tixin oo yaxaski ba xolixi ama thathki ithinka qathi.

Rashid Ahmed Nur Nur: Hii Commission mimi nilikuwa officer katika idara ya wanyama.

Translator: (Vernacular) Aniga wagi xorey waxan axani jirey nin Game ka katirsan o ofisa eh.

Rashid Ahmed Nur Nur: Na kitu kile mimi nataka mjue ni muulize Sharia itungwe ya kuwalipa kama shida kama hizo zikiwapata.

Translator: (Vernacular) Marka waxan rabna sithi an ithin siyey mfano okaley in ath dhowlada kacotsatin xathi cayawanki ey dib ithin kenen iney ithinsiso magdow.

Rashid Ahmed Nur Nur: Kwa hivyo ni madhumuni kama hayo ndio hawa.....

Translator: (Vernacular) Wax yalaxa nocas aya larawa in ath kaxathashin.

Rashid Ahmed Nur Nur: Kwa hayo machache, ningependa kuwajulisha wanakamati wangu.

Translator: (Vernacular) Waxan rawa ni an ithin barrow wixi Committee ga Constituenciga.

Rashid Ahmed Nur Nur: Huyu ni Ibrahim Mogow.

Translator: (Vernacular) Ibrahim Mgow.

Rashid Ahmed Nur Nur: Anawakilisha Galmagala mpaka Hulugo.

Translator: (Vernacular) Galmagala iyo Hulugho yuuxilsaran yaxay ninkas.

Rashid Ahmed Nur Nur: Huyu ni Ijabo Duale

Translator: (Vernacular) Ijabo Duale waye.

Rashid Ahmed Nur Nur: Ni area hii ya Bura mpaka Marsabubu.

Translator: (Vernacular) Bra ila Mansa bey uxilsasnatay.

Rashid Ahmed Nur Nur: Huyu ni Amina Siyat.

Translator: (Vernacular) Amina Siyat waye.

Rashid Ahmed Nur Nur: Anatoka upande wa Jarajilaa huko Alijogor Yombes.

Translator: (Vernacular) Melexa Jarajila Yumbis ayey uxilsaran taxay.

Rashid Ahmed Nur Nur: Hao Mathobe is one of our civil educators.

Translator: (Vernacular) Hawa Mathowe wa thathki taclinta thath weynaxa.

Rashid Ahmed Nur Nur: From Womankind.

Translator: (Vernacular) Oo Womankind kasocoto.

Rashid Ahmed Nur Nur: Hassan Sheik is one of our conservationist here and also is a civil educator, na ni mtu amepita katika wananchi.

Translator: (Vernacular) Ninkan waxan Sheikh.

Rashid Ahmed Nur Nur: Civil educator Abdi Ibrahim, Hamudhe mpaka area hiyo ya Garissa. Hawa ndio wanakamati wetu.

Translator: (Vernacular) Kana waa Abdi Ibrahim.

Rashid Ahmed Nur Nur: Kwa hayo machache ninapenda kumkaribisha Chairman wa hii panel pia atufanyia introduction ya watu yake. Asante.

Com. Swazuri: Okay asante sana Bwana Chairman kwa kutukaribisha pamoja na Bwana Chief katika sehemu hii.

Translator: (Vernacular) Waxan umaxath noci thathki rer Bura iyo Chiefka sithi ey nosodoweyen.

Com. Swazuri: Kama mlivyoelezwa tumekuja hapa ili kusikiliza maoni yenu kuhusu Sharia za nchi ya Kenya.

Translator: (Vernacular) Waxan umaney in an fikrathina iyo racyi yigina an dageisano.

Com. Swazuri: Na hii kazi tunaifanya katika mkoa wote wa North-Eastern kuanzia jumapili.

Translator: (Vernacular) Marka xoshan waxan sowathney ila axathi waqoyi bari ila Mandra ila Ijara oo dan ayey uxilsamayen.

Com. Swazuri: Kulingana na Sharia ya Katiba.

Translator: (Vernacular) Sithey sharecatha ey qoreyso.

Com. Swazuri: Mkutano huu unalindwa na Sharia ya Katiba.

Translator: (Vernacular) Shirkana waxa awoth uleh oo thafici sharci katirsan ama qothobo katirsan tharsutha wathanka katirsan.

Com. Swazuri: Na kila mtu ambaye anatoa maoni hapa analindwa na Sharia hiyo na haruhusiwi kunyanyaswa wala kushtakiwa wala kutukanwa.

Translator: (Vernacular) Ninwalbana xor buuyaxay in u fikrathisa ukkuxathlo nin wax yelayana malaxa ama dhowlad wax kasheg ama waxath wax kashegtawa.

Com. Swazuri: Kwa hivyo mtoe maoni yenu, msembe vile mnavyotaka, msilogope kwamba mtashtakiwa au mtashikwa baada ya hii.

Translator: (Vernacular) Xacabsonina waxath rabtin wathshegi kartin.

Com. Swazuri: Niko na Ma-commissioner hapa. Wa kwanza ni Professor Wanjiku Kabira, huyu mama hapa.

Translator: (Vernacular) Gewedan waxa ladaxa Wanjiku Kabira Commisshnaska ayey kamit taxay.

Com. Swazuri: Halafu tuko na Bwana Keriako Tobiko.

Translator: (Vernacular) Ninkan Keriako Tobiko aya ladaxa wa Commisina asagana.

Com. Swazuri: Na mimi naitwa Mohammed Yaro Swazuri.

Translator: (Vernacular) Ninkana waxaladaxa Mohamed Swazuri wa Commishina asagana.

Com. Swazuri: Halafu tuko na wasaidizi wenzetu, Bwana Hassan Sheik.

Translator: (Vernacular) Niman kaley oo kalkaliyal eh banalasocthan oo Hassan ukamit yeh.

Com. Swazuri: Halafu tuko na Mama Josephine

Translator: (Vernacular) Gewedana waxaladaxa Josphine.

Com. Swazuri: Halaru Bwana Rogo,

Translator: (Vernacular) Mr. Rogo aya jira oo dthahka shaqalaxa kamit eh.

Com. Swazuri: Na Bwana Daudi.

Translator: (Vernacular) Mr. Daudi nawijira oo asgana shaqalaxa kamit eh.

Com. Swazuri: Mnaruhusiwa kutoa maoni kwa njia tatu.

Translator: (Vernacular) Sethax gothowoth aya jiran oo maonigina adh uniwan kartin.

Com. Swazuri: Kuna wale ambao wameandika memorandum na hawataki kuizungumzia watatuletea hapa.

Translator: (Vernacular) Thath waxa jiran an rawin iney maoniga ey dibtan oo soqorten memorandum xanosoguthbiyan kuwas.

Com. Swazuri: Kuna wale ambao wameandika memorandum na wangependa kuipitia kidogo.

Translator: (Vernacular) Thath waxa jira qoral sameystey oo lakin rawan iney wax kaley ey shegan.

Com. Swazuri: Hao, mtu wa namna hii tutampatia dakika tano.

Translator: (Vernacular) Qofkas camal waxan sineyna shan thaqiqa.

Com. Swazuri: Halafu kuna wale ambao hawakuandika kitu. Watakuja kusema kupitia mdomo tu.

Translator: (Vernacular) Kuwa kaley an waxba qorin aya jiran kuwas camal waxan ogabaxaney fikarathotha bey kugesanayan wax qoral ologabaxan ayaxay majirto.

Com. Swazuri: Hata watu wa namna hiyo kila mtu tutampatia dakika tano.

Translator: (Vernacular) Ninkastana shan thaqiqa ayan sineyna.

Com. Swazuri: Na tungenda watu wazungumzie sana mapendekezo. Proposals.

Translator: (Vernacular) Waxan adh urabna thathka niey reccomendation ey bixiyan oo waxa labathalayo ey kaxathna.

Com. Swazuri: Wasizungumzie sana yale mambo ya nyuma yaliyopita kwa sababu tumeambiwa na tunajua ndio maana tumekuja kusikiliza mapendekezo.

Translator: (Vernacular) Marka wanalaguwey iyo sithas ayanalayel lomabaxno weyba nagudacthege sithen ogabixi karna, marka wixui logabixilaxay aya larawa.

Com. Swazuri: Na mtu anayekuja kuzungumza kwanza lazima aseme jina lake,

Translator: (Vernacular) Ninki meshan rawo niuwax kashego wa in u magacacisa ushego.

Com. Swazuri: Na pia akimaliza ni lazima tutaandika jina lake hapa kwa kitabu.

Translator: (Vernacular) Marku bogona waxan kuqoreyna magacisa bugan.

Com. Swazuri: Na mtu anaruhusiwa kuzungumza kwa lugha yeyote anayofikiria anaweza kuzungumza vizuri.

Translator: (Vernacular) Luqath kastana ti athi kusaxlan wath kuxathli karta.

Com. Swazuri: Na tutaenda kulingana na yale majina vile yameandikishwa. Kuna list hapa tunaandikisha.

Translator: (Vernacular) Marka listi aya loqorayan, listithas ayan kusoconeyna qofkina waloyeri. Walithinkaga baxan yaxay in ath diwatin fikrathi ath laimaten.

Com. Swazuri: Mwenye-kiti leo atakayefanya chair leo ni Bwana Tobiko ndiye ataendesha mkutano. Asanteni sana.

Translator: (Vernacular) Ninki rawo in uracyi dibto wain udibto magacisa.

Com. Tobiko: Asante sana Chairman. Ninamwita kwanza Mwangi. Amejiandikisha kama Mwangi wa education. Mwangi, hayuko? Hassan Sheik Ali.

Hassan Sheik: Mimi naitwa Hassan Sheik Ali, na ni Chairman wa Hewale Herola Community. Na hasa mimi ni civil provider...

Com. Tobiko: Jaribu kuongeza sauti kidogo ndio hao wengine na wale akina mama wako chini pale, nauliza mbona akina mama wamekaa kando ama hii ni desturi ya watu ya hapa? Akina mama hawawezi kukaa na “inaudible”...

Interjection: No, they are comfortable there but wanaweza kutoa maoni yao. Hakuna pingamizi.

Com. Tobiko: Akina mama.

Translator: (Vernacular) Maxath xaga ufadisaten melaxan imatha oo racyigina shegta.

Hassan Sheik: Naweza zungumza Swahili si ndio?

Com. Tobiko: Tunataka hawa wasikie unasema nini, waelewe.

Hassan Sheik: Afadhali nizungumze Kisomali?

Com. Tobiko: Waweza kuongea kiswahili lakini upate mtu wa kutafsiri.

Hassan Sheik: Hasa sisi ni wananchi wa Bura Division na leo tunarudishia asante Commissioners kwa sababu walitukumbuka. Kwa sababu sisi hasa Wanakenya lakini ile Katiba ya zamani ilikuwa hatuko ndani.

Translator: (Vernacular) Rer Bura xathan naxay wan kufaraxsan naxay Commishnaski noimathena adh ayan ogufaraxsan naxay wagi xorey wax sharci oo dhaowlada an kujirney malaxa.

Hassan Sheik: Sasa ile recommendation yangu nitadaradara kidogo.

Translator: (Vernacular) Wixi maoni an lexay ayan xogoxo an katharthari.

Hassan Sheik: Hasa ni ile muhimu na ile inatusumbua zaidi ni sisi ni wakaaji hapa.

Translator: (Vernacular) Waxyalaxa miximka eh oo atha norafathiyo. Anaga waxan naxay thath Bura kkudaqan.

Hassan Sheik: Na tunakaa Bura tangu '63 mpaka leo.

Translator: (Vernacular) Lixthan iyo sathaxthi ila xatha ayan meshan jogney.

Hassan Sheik: Na kutoka '63 babu zetu walikuwa mnajua hii kijiji ndio walikuwa ndani.

Translator: (Vernacular) Ila iyo awuw yarhen meshan uban fadiney.

Hassan Sheik: Na saa ile Kenya imepata uhuru, sisi hatualikwa katika Constitution ya zamani.

Translator: (Vernacular) Marka wagi xorey dasturta wadhaakan nalagamaqeb galinin.

Hassan Sheik: Na ndio mimi narudishia asante kwa sababu ya Commissioners kutuletea saa hii.

Translator: (Vernacular) Marka waxan ath ogumaxath noqi Commishnaska oo nagaqeb galiyen sharciga wadhanka.

Hassan Sheik: Ile recommendation ya kwanza nataka mambo ya 3 mile.

Mita uxorey, waxa jirta wax nadiwey oo sathax mel wowigan in nalaga babiiyo.

Hassan Sheik: Hiyo kitu nataka imalizwe kabisa.

Translator: (Vernacular) Sathax thas xaqena ey adh ogutumatey wa in lagoya.

Hassan Sheik: Na ya pili, sisi....

Com. Tobiko: Labda, fafanua hiyo 3 mile ndio tuelewe.

Hassan Sheik: Iko 3 mile katika Tana River District wanatuambia sisi tuko kwa 3 mile. Sasa sijui inatufanya nini hata sisi hatujui ndio watu malisho hatuwezi saa zingine au watuambia sisi twende kutafuta title deed mashamba na nini kutoka other districts.

Com. Tobiko: Kutoka kwa mto?

Hassan Sheik: Kutoka kwa mto.

Interjection: “Inaudible”

Hassan Sheik: Na ya pili hasa sisi watu wa pastoralist, tuko na taabu kadhaa.

Translator: (Vernacular) Xathi axayan xoladaqath ath ayan udib qabna.

Hassan Sheik: Kwa sababu tangu tupate uhuru ‘63, tulikuwa emergency law.

Translator: (Vernacular) Inti an xomimatha an xeleyney. Waxa nasama emergency law wax ladaxo oo diwata nokeney.

Hassan Sheik: Na ya pili tulikuwa marginalized a bit kwa sababu area yetu ile human rights ile ingine haifiki.

Translator: (Vernacular) Qaquth binaathamka odan aya lagutunten wax nolabiyelayo majirto sithi larawo umbey dhowlada ey nayeleysey.

Hassan Sheik: Kwa sababu wale wananchi hapa kwa sababu siku ile ya uhuru wamepata walikuwa hapa, walikuwa wanatakikana wapate kila kitu.

Translator: (Vernacular) Marki xomimatha laxey wexey exeth iney ninwalba mirixi xomimatha in ninwalba ey kasinathan.lakini manaxelin.

Hassan Sheik: Kama personal freedom.

Translator: (Vernacular) Ninwalba in uqawo qoriyathuk nafsi oo ninwalba uxor uyexey nafsathisa.

Hassan Sheik: Kama upande wa security.

Translator: (Vernacular) Xaga nawath galyatha wexey exeth dhowlada iney nailaliso.

Hassan Sheik: Kama upande wa chakula.

Translator: (Vernacular) Cuntathi dhowlada iney namanaqatho oo dhadki ey gaja ubaxanin.

Hassan Sheik: Kwa upande wa shelters wapatiwe manyumba.

Translator: (Vernacular) Dinaca guryaxa dhadka in mel loyelo ayey exeth.

Hassan Sheik: Upande wa transport na communication.

Translator: (Vernacular) Jithathka in loxagaajio ayey exeyth.

Hassan Sheik: Na upande wa social cultures and other economical activities.

Translator: (Vernacular) Waxi xormar ama dactalaxa dhowlada iney thamana qato oey thathki ey kucawinto aya la rawey.

Hassan Sheik: Hiyo inaokana sasa sijui kama North-Eastern imefungiwa funguo au namna gani, bado hatukujua.

Translator: (Vernacular) Marka waxan umaleyni in qulul nalogaduftey kenyaatha kaley anayan umaleyni anaga quqthas odan weynaga thawolneth.

Hassan Sheik: Na bado babu yangu ananiambia, “ mimi siku ile uhuru nimeingia kijiji na nimekuwa kwa nini?” Hata kama wengine wanasema wameenda shifta sisi tulikuwa hapana iko kwa shifta.

Translator: (Vernacular) Thathki waxa xathawa nalagurafathini wixi beri shuftatha athey anaga shufta mana athin.thathkeni awowyathen kili meshan ayey kkuxawalan yixin.

Hassan Sheik: Ya tatu sisi tulikuwa tunataka tusaidiwe upande wa kwa sababu sisi ni wakulima.

Translator: (Vernacular) Xagana anaga waxan naxay beraley.

Hassan Sheik: Hasa upande wa ng’ombe.

Translator: (Vernacular) Xaga xolaxa in nalaga cawiyo ayan rabna.

Hassan Sheik: Tulikuwa tunataka vile ng’ombe wetu watawekwa kwa Sharia.

Translator: (Vernacular) Wa in xolaxanaga iyo thathka rer guraga eh sharci lothagio oo dhowlada daqalexetha lagaqeib galin.

Hassan Sheik: Kwa sababu tukilima kahawa, leo inatangazwa inasemekana price ya kahawa au price ya majani ni kadhaa.

Translator: (Vernacular) Thathkan beraleitha eh waxey awurtan waxa lagalini radioga becei ey jogto iyo sirka ey socoto.

Hassan Sheik: Lakini huwezi sikia nyama ya n’gombe au nyama ya mbuzi iko bei yake kadhaa.

Translator: (Vernacular) Wax kushegayo xolixi ama wax utharyelayo malaxa nalamawa aqonsanawa.

Hassan Sheik: Sasa tunataka serikali au Constitution iangalie kama tutawekwa ndani ya Constitution mpya vile tutaendesha hiyo.

Translator: (Vernacular) Marki xathi an naxay rer gura waxan rabna maslaqxathi anaga thantanathi iney dhowlada muximat ey nasiso onalacawiyo.

Hassan Sheik: Kwa sababu tulikuwa na soko moja ile inaitwa KMC.

Translator: (Vernacular) Warshath KMC ladaxo aya jirtey.

Hassan Sheik: Na KMC watu pengine sijui wanafanya nini kila siku imefungwa.

Translator: (Vernacular) KMC thana wey bur bur tey wax shaqa okasocho malaxa xata.

Hassan Sheik: Sasa tunataka KMC ya Garissa town.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna KMC in nalodiso ey lethaxay North Eastern.

Hassan Sheik: Au slaughter house ile ya hapa tu ili tupeleke na nyama huko Garissa.

Translator: (Vernacular) Marka waxan rabna warshathaxa xilbka in nalosobiyo mathama xolixi anaga an lenaxay mexeyba nogaqasarayin oo mela kaley an ugeineyna.

Hassan Sheik: Hiyo ndio tulikuwa tunataka iwekwe katika Constitution yetu.

Translator: (Vernacular) Wax yalaxas ayan rabna in sharciga lagaliyo ey dhowladana ey nagukalmeysa.

Hassan Sheik: Ya mwisho tunataka upande wa watoto. Tunataka wapatiwe freedom.

Translator: (Vernacular) Mita uthambey xaga carurta. Waxan rabna in ilmaxa in xornima lasiyo.

Hassan Sheik: Kuna watoto wengi sana wanasoma, na watoto wengi sana hawasomi wako ndani ya badia.

Translator: (Vernacular) Ilma bathan o aqristan aya jiran iyo kuwa melaxa iska waregayan oo taclinta an kujirin.

Hassan Sheik: Sasa tulikuwa tunataka serikali itusaidie upande wa mambo ya kama hata hakuna school fees watu waendeshe wapelekwe kwa shule na tupatiwe elimu free.

Translator: (Vernacular) Marka waxan dhoneyna iney dhowlada ey taclinti ey free kadigto oo ilma bathan an xelno.

Hassan Sheik: Hasa upande wa promotion ya waalimu tunataka wapatiwe hasa P1, P2 and P3 teachers, badala ya kufanya katika district education wafanye promotion kama Constitution ya zamani ifanywe na TSC (Teachers Service Commission) ifanye promotion, au wazee ya kamati wafanye promotion na wapatiwe hiyo promotion yao.

Translator: (Vernacular) Macalimintana si moralka logudiso wa in lathalacsiyo oo xath iyo jerbo ninwalbo losiyo grade. Oo xayathan uxilsan TSC ey arintas tilabo ey kaqato.

Hassan Sheik: Upande wa legislators, upande wa wanasiasa nilikuwa nataka kuzungumza kama mwanasiasa hafanyi kazi yake vile inatakikana, iwekwe Sharia mpya kama wale watu wa katika hiyo constituency, waandike karibu watu mia mbili, huyu mtu hafai na waite kutoka Parliament.

Translator: (Vernacular) Waxu jiriy athu nogawo ninka barlamanka nogujiro.

Hassan Sheik: Hata kama ni councilor.

Translator: (Vernacular) Ama kansalbo xaaxatho sharci in lathajio oo lawa boqol oo qof ey kuqathan kalsona thari sifa logacatho awothi ulaxa sifa an kukaley an kuthorano.

Hassan Sheik: Ya pili serikali hii yetu tunataka ifanye mtu anataka kuingia kwa Parliament or awe mwenye kiti wa council, achaguliwe na wananchi hasa upande wa council au mayor.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna thath weynaxa iney awoth ey uyeshan iney thortan ninka Chairmanka ama Moyarka.

Hassan Sheik: Kwa upande wa trustland, hii area ni area muhimu sana.

Translator: (Vernacular) Wathankena wa wadhan mixim eh.

Hassan Sheik: Wako wanyama wengi na resources mingi sana.

Translator: (Vernacular) thur jog bathan aya kunol. Marka qeirath farabathana ilaxey wunagu nimeystey wan xaisana.

Hassan Sheik: Hiyo inaonekana vile iko haihifadhiwi vile inatakikana.

Translator: (Vernacular) Marka sithi larawey lomatharyelo wax yalaxas odan.

Hassan Sheik: Sasa tunaona watu wanafanya mismanagement katika resources.

Translator: (Vernacular) Marka wixi xanti an laxein walaguxath guthbaya sithi larawey lomailaliyo.

Com. Tobiko: Nani anafanya mismanagement?

Hassan Sheik: Iko hatia fulani kwa sababu influence ya refugees inasumbua sisi, influence ya upande wa mpaka inasumbua sisi. Hizo zote tunataka ziangaliwe na mali yetu ya asili hasa wanyama na misitu, ziangaliwe vizuri.

Translator: (Vernacular) Ninkas waxusualey yauxath guthbey ququthi iyo tharyelki? Hassana waxu ujawawey waxa iskaimathan thath mela akaley kaimathen oo kasobexey oo ugarti iyo dirti odan eber kadigey dhowladathina ey indaxa

kaqabsatey. Marka in laillaliyo wixi qeirath an laxein aya rabna.

Hassan Sheik: Hasa katika hiyo, iko law of Kenya, 376 law of Kenya, Wildlife Act, lakini inaonekana wale watu wako na responsibility hiyo kama sasa KWS, Garissa district iko na sijui vijana karibu tano na hiyo kazi hawatafanya, hawawezi fanya. Sasa wanyama wanaumia na msitu saa ingine inaumia. Sasa tunataka hiyo kazi ipatiwe wazee wa kijiji. Kila mzee afanye hiyo kazi yake, kama yeye ni environmental monitor, na aangliwe na serikali na treasury ipatie yeye pesa.

Com. Tobiko: Wafanye na KWS?

Hassan Sheik: Wafanye na KWS or wazee nao wafanye hiyo kazi.

Translator: (Vernacular) Waxu daxay waxan rabna thathweynixi in lagaqeb galiyo thaganki iyo thaqi iyo xayewanki oo dan sithi lagu mamuli laxa dhowlathina wey gabtey shaqathethi. Marka thathweynixi in laawoth galliyo oo ayaga iyo KWS ey shaqa sifican iskkulawathan.

Hassan Sheik: Wale wazee wa environmental monitor ndio wanaweza hakikisha kile kijiji. Kama wewe uko Dagega, au huko ndani Arbada Bolo, kama uko huko Shilmi, mzee anaweza jua kila kitu kinaendelea. Sasa akipatiwa hiyo responsibility mimi niko na uhakika wanyama watakuwa na amani. Ya mwisho ile muhimu zaidi ni tunataka hasa sisi ni watu wa n'gombe, tunataka madawa.

Translator: (Vernacular) Thathka xola dacath xathan naxay, wa in laathar yela oo xolixi oo thawa iyo cananixi xolaxa ey dhowlada adh utix kalliso.

Hassan Sheik: Kwa sababu haya madawa, wale n'gombe wetu bila kupata dawa, wanaumizwa na ugonjwa.

Translator: (Vernacular) Xathi thawa anaxelin xolixi weynagadamanayan.

Hassan Sheik: Sisi tunataka kila budget or financial plan ya mwaka hasa ipite kwa location na ikuje kwa Drug Users Association katika kila location.

Translator: (Vernacular) Marka misaniyathi dhowlada marki laqorayo wa in nalagutharo oo nalogutalagalo oo laguthar yelo thathka. Wa ini thath weynixi lasiyo awothasa cananathi io wax walbo loxaweyo.

Com. Tobiko: Thank you very much. Ahmed Nur Dartow.

Ahmed Nur Dartow: Mimi nitaaza kutoa maoni yangu.

Translator: (Vernacular)

Com. Tobiko: Huyu anasema ataongea Kisomali

Ahmed Nur Dartow: (Vernacular) Waxana kabilawi itharatha xolaxa.

Translator: Na nitaanza na idara ya mifugo.

Ahmed Nur Dartow: (Vernacular) Waxajirta in an xola an daqano oo adh lorafathiyo ama yaxaska ilmaxena oo rafathiyo oo Ministry of Wildlife ey lacag sothon kun ey bixiso.

Translator: Anasema ya kwamba sisi ni wafugaji na kila wakati huwa tunasumbuliwa na wanyama msituni wakiwa kwa mto kama crocodiles, na idara ambayo inahusika kama KWS inatoa ridhaa ya shilingi elfu thelathini mtu akiuwawa na mnyama.

Ahmed Nur Dartow: (Vernacular) Tas na maaxa xaqa qofka lasiyo.

Translator: Na hiyo siyo haki ya mwanadamu, na elfu thelathin ni kitu kidogo sana.

Ahmed Nur Dartow: (Vernacular) Wexey ilaaxan lexeth xathi xola thurka kujiro ey dhowlada ey lethaxay.

Translator: Kama serikali ina jukumu ya hawa wanyama mwituni

Ahmed Nur Dartow: (Vernacular) Iney ayatha ey xil iskasarto oo sithi lagubixini laxa damage kieu sameyan ila lawa million oo shillin.

Translator: Tunataka basi kama wanyama ni wa serikali, tunataka watu walipwe ridhaa ya kutosha kama shilingi milioni mbili.

Interjection: “Inaudible.....”

Translator: Nimesema sasa wanalipa shilingi elfu thelathini KWS, na hiyo katika kila custom hata compensation haifiki hiyo. Kwa hivyo compensation rate tulikuwa tunataka ifike milioni mbili.

Com. Tobiko: Ya mwanadamu?

Translator: Ya binadamu, human beings. Pia kuna wanyama ambao tualisha huko. Kuna wanyama ambao wanasumbuliwa na simba, na hakuna compensation yoyote ambayo inafanywa.

Ahmed Nur Dartow: (Vernacular) Waxa qabna xola u cithothka ath urafathioiyo lliwaxa wa wax magdow olagasiyana malaxa.

Translator: Ningethibitisha pia, wanyama ambao wanaharibiwa na wale wanyama wa mwituni pia wapatiwe compensation ya yule mtu ambaye wanyama wake wamemalizwa na hao

Com. Tabiko: Kiasi gani?

Ahmed Nur Dartow: : Kulingana na rates saa hiyo iko, market rates.

Translator: (Vernacular) Marka thathka ey xolaxa cithothka ey kalisey wa in lomagdawa. Maxalasinini kara aya laweythiyey? Waxukujawawey wain qeimaxa u nefka jogey logumagdawa.

Ahmed Nur Dartow: Ya pili niliongea juu ya pension benefits na wale ambao wame-retire kutoka serikali

Translator: (Vernacular) Xaga thathka pensionka lasiyo ayan kaxathli. thathka dhowlada karitaya gareyey shaqatha

Ahmed Nur Dartow: Mtu anapendwa sana na serikali wakati anafanya kazi.

Translator: (Vernacular). Dhowlada wexey jeceshaxay intath ath xog lethaxay imbey kujeceshaxay.

Ahmed Nur Dartow: Na uki-retire ni kama unanyanyaswa.

Translator: (Vernacular). Markath shaqathan ath kabaxthina thamer rarja lagafurtey camal aya maelaxa laiska sithaini.

Ahmed Nur Dartow: Kwa vile unalazimika kwenda Nairobi kwenda kutafuta pension yako.

Translator: (Vernacular) Pensionki wexey kuguqasbi inti lagugukenilaxa guriga wa in ath Nairobi intas oo biloth ath ujugta.

Ahmed Nur Dartow: Kwa hivyo ningethibitisha kuwe na regional pension office katika kila district pengine, ambayo mtu akimaliza kustaafu, apewe pension yake kwa mlango wa nyumba yake.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna cafis oo thanka marku shaqatha sas ogaboxo u lacaqta kaqathanayo u sithi Garis okaley nin uoaxatha.

Ahmed Nur Dartow: Pia ningeongea kuhusu defection ya wale watu tumechagua kama MPs na Councillors.

Translator: (Vernacular) Waxan kaxathli MP yasha kabaxayin xisbiga ey kkujiren oo mit kaley ugurayin.

Ahmed Nur Dartow: Mimi naona kama hao wanatuchezea na ni kama wanatafuta pesa kutoka chama fulani.

Translator: (Vernacular) Waxan uarka arinta ayatha eh iney anaga ey naguciyarayin oo ayaga ey shillin thon un ey kataxay.

Ahmed Nur Dartow: Tulichagua watu kwa shida na walichaguliwa kupitia chama fulani.

Translator: (Vernacular) Diwato weyn ban thahki kuthoraney. Xisbi fulan ban kudhoraney.

Ikiwa mtu anaasi chama chake na kuingia chama kingine,

Translator: (Vernacular) Xathu ninki ukucasi garow xisbigi ushaley diseey utukaley u galo o.

Ahmed Nur Dartow: ningependekeza achukuliwe hatua ya kinidhamu na afukuzwe kabisa kutoka bunge.

Translator: (Vernacular) Ninkas asaga eh iney dhowlada ey qatho oo xaga sharciga lalatago oo barlamanka lagafijio ayan

rabna.

Ahmed Nur Dartow: County Council na Municipality, local government. Ningependekeza Chairman na Mayor wawe ni watu ambao wamechaguliwa na wananchi.

Translator: (Vernacular) Xagan konsolka iyo mtan kaley bo. Waxan rawilaxa Chairmanka iyo Mayarka wa iney thath weynaxa ey dhortan.

Ahmed Nur Dartow: Na maneno ya kusema, lazima Councillor awe amesoma, mimi maoni yangu ni kusema ningependa yule mtu ambaye anaweza ongoza watu, akiwa amesoma ama hajasoma, apatiwe nafasi, achaguliwe na wananchi.

Translator: (Vernacular) Wqaxan rawa on athkeini kansala lazim maaxa ninki in uaqris leyaxay xathiwo ninki uucalmo xogan oo thahka mamulikarawo uyexey ama taclin xalaxatho ama yulaxanin wa in ninkas ladhorto.

Ahmed Nur Dartow: Pia wanalipa waalimu wa nursery schools.

Translator: (Vernacular) Wexey lacagna siyan macaliminta skulka nasirka.

Ahmed Nur Dartow: Na hadi sasa mimi najua wale waalimu wanalipwa na watu wa county council, ile ya mwezi huu wa June, waalimu wanaenda kulipwa 1995 salaries.

Translator: (Vernacular) Waxa ath logutuntey quqthotha sababta oah musharka manta lasinayo waki 1995.

Ahmed Nur Dartow: Huo muda wote hawakuwa wanalipwa pesa.

Translator: (Vernacular) Intasa sana an soguthubney waxa mishar olasinayey malaxa.

Ahmed Nur Dartow: Ningethibitisha pia hawa waalimu wa ECD ama wa nursery school ndio mahali shule yetu inaazia wawe transferred kwa Ministry of Education.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna macalliminta ayaga eh in wizaratha macaliminta ey xos imathan oo sitos eh ey quqthotha iyo mishar kotha ey uqatan.

Ahmed Nur Dartow: Hapa Garissa tunajua kuna pesa county council inapata na municipality inapata.

Translator: (Vernacular) Lacag bajirta municipalitiga iyo kansalkawa ey dhowlada siso.

Ahmed Nur Dartow: Lakini hakuna accountability upande wa serikali.

Translator: (Vernacular) Wax xisab xil laguqathi oo laxibsabtamayo malaxa.

Ahmed Nur Dartow: Wale wameenda soko ya Garissa wameona vile pesa inagawanywa baadhi ya Councillors hapo tu kwa hapo.

Translator: (Vernacular) Wath aragten lacagti lagaqatho oo canshurta exeth inti larawey in xol laguguqabto kansalinta aya

suqa daxthisa kkukaqebstanaxay.

Ahmed Nur Dartow: Yule Councillor amechaguliwa hata hapati kitu. Ni clerks na pengine treasurer ndio inazunguka zunguka tu hapo.

Translator: (Vernacular) Clergi iyo treasurer xa umba kalagosanayan xata kansalinti waxba kamaxela qar koth.

Ahmed Nur Dartow: Hiyo ndio imethibitisha Macouncillor wasilipwe na waalimu wa nursery wasilipwe.

Translator: (Vernacular) Mithas aya sababtey iney macaliminta iyo konsolinta ey lacag wayan.

Ahmed Nur Dartow: Kwa hivyo ningethibitisha kuwe na accountability kabisa upande wa county council vile serikali ichukue hatua upande wa Ministry of Education kufanya....(what was it?) So ninasema nursery teachers wawe absorbed na kuwe na accountability upande wa....

Translator: (Vernacular) Xagan konsolka waxan rabna in lalaxisabtamo wexan ey thathweynaxa kaqathan macalimintana nasirkana in lagusowarejio xaga educationka.

Ahmed Nur Dartow: Baada ya kukata Section 2A ya Katiba ya Kenya ya zamani,

Translator: (Vernacular) Marki qothobka lawath lagoyey.

Ahmed Nur Dartow: ambayo imekubali multi-party,

Translator: (Vernacular) Oo golathey iney Kenya xisbiya bathan ey yelato.

Ahmed Nur Dartow: imetuletea shida

Translator: (Vernacular) Diwato bathan bey nokentey.

Ahmed Nur Dartow: kwa sababu watu wanaaza ku-form partys kulingana na ukabila, ukoo na jinsia.

Translator: (Vernacular) Wexey noqthen multi- partigi in ninwalbo qawilkisa....

Interjection:

Ahmed Nur Dartow: Kwa hivyo ningependekeza ya kwamba,

Translator: (Vernacular) Waxan raayin laxa.

Ahmed Nur Dartow: hata ingawa chama kimoja hakitoshi, kuwe na limit ya karibu vyama vitano pekee yake.

Translator: (Vernacular) Shan xisbi xalooqolatho wadhanka waxan nin walba uiskasubisani maaxa.

Ahmed Nur Dartow: Nafikiri hayo ndio mapendekezo yangu. Asante.

Com. Tobiko: Mohammed Yaro.

Mohammed Yaro: Mimi niko na memorandum ambayo nimeandika hapa. Ningependa kwanza kupeana hiyo, lakini kabla ya kupeana nilikuwa nataka niongee kidogo kuhusu.....

Com. Tobiko: Ni pendekezo? Sawa

Mohammed Yaro: Sasa ya kwanza ninataka niangalie upande wa education.

Com. Prof. Kabira: Taja jina lako kwa sababu ya recording.

Mohammed Yaro: Mimi naitwa Mohammed Yaro Ahmed kwa jina. Ningetaka kutoa mapendekezo yangu kuhusu Katiba.

Translator: (Vernacular) Mahamed Yaro waxan rawa fikratheitha in kadibto sharci bathalka.

Mohammed Yaro: “inaudible...” ile ya kwanza ambaye nitaanza ni elimu.

Translator: (Vernacular) Xaga taclinta ayan kaxathli.

Mohammed Yaro: Upande wa elimu, vile wale ambao walikuwa mbele yangu wameongea ni tulikuwa na shule za pre-units mbeleni ambazo zilikuwa zinahesabika upande wa local government.

Translator: (Vernacular) Sithi xorteitha lashegey waxa jiran skula xosey oo kanti konsolka uxilsaranayen.

Mohammed Yaro: Sasa mimi ningependa hiyo ibadilishwe kwa Teacher Service Commission and Ministry of Education.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna iney wizaratha taclinta ey xor imathan nasirka.

Mohammed Yaro: Ile ingine ni upande wa promotion of primary teachers.

Translator: (Vernacular) Xaga promotionka macaliminta ama gradka lokordinayo.

Mohammed Yaro: Na hio pia ningependa pia ifanywe na Teachers Service Commission that is employer, not the district level.

Translator: (Vernacular) Marka waxan rabna itharathi naqorotey TSC iney qaqutha ey lethaxay ey promontionka macalliminta ey kusabsantaxay.

Mohammed Yaro: Na ile ingine ni upande wa education ya pastoralist kwa sababu sisi ni watu wa pastoralist wa, North-Eastern Province. Tulikuwa tunataka serikali ipatie education free up to secondary level.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna mathama anaga an naxay thath xola daqath oo tawartothana ey iskayartaxay in tacllinta free lagadigo ila sekenderi.

Mohammed Yaro: Pia tulikuwa tunataka serikali ituongeze ma-colleges na ma-secondary schools in the rural areas.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dhowlada iney sekendari iyo college ey nofurto.

Mohammed Yaro: Ningetoka hiyo, niende kwa upande wa health.

Translator: (Vernacular) Xaga cafithmathka.

Mohammed Yaro: Upande wa afya, ningependa serikali ifanye bidii ya kupatia dawa wale ambao ni pastoralists, wanakaa huko msituni sio ati kwamba iwekwe hapo hospitali on divisional level ama mahali ambao watu wanakutaka, lakini iko watu ambao wako na n'gombe na wanatembea tembea. Sasa nilikuwa nataka serikali ilitupatie mobile health centers in the pastoral areas within the villages.

Translator: (Vernacular) Waxan rawa anaga rer gura ban naxay marka thathka wey jirani karan thawana si ey kuxelayan malaxa dhowlada iney kkutalagasho ispitata socthan oo thathka laguran oo meshay thagan thathka laguthaweyo.

Mohammed Yaro: Hiyo nimetoka. Nataka niende upande wa sasa legislators.

Translator: (Vernacular) xaga barlamanka ayan ulexani budaxay.

Mohammed Yaro: Sisi tukiwa ni watu wa North-Eastern Province, huwa tunachukua ma-MPs kutoka North-Eastern lakini ubaya ni kwamba wanaenda kukaa huko kwa headquarters. Sasa tunataka serikali ipitishie kwamba legislators ambao wametoka kutoka North-Eastern Province hasa wakae kwa divisional constituencies in the area.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dhowlada nimankan an dhoraney wexey iskathagan Garis lakini wa in lathajia sharci oo mehisi lagasodhortey ey jogan mar marki ey barlamanka ey kaqueib galayin maogiye.

Mohammed Yaro: And then on the side of age now of the wards, the Parliaments, and then the President also we want to be changed.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna xaga thactha thathka ladhorani ama mathax weyna ama konsolama barlaman ini wax lagabalo.

Mohammed Yaro: For a person of ward he should be 30 years and above.

Translator: (Vernacular) Ninka kansal in unoctha sothon iyo wax kakoreyo in unoqtho.

Mohammed Yaro: And then the Parliamentary candidates must also be 30 years and above.

Translator: (Vernacular) Barlamanka in lagadigi sothon iyo wixi kakorey.

Mohammed Yaro: And then the Presidential we want to be 40 years.

Translator: (Vernacular) Mathax weynaxa in uxatho afartan.

Mohammed Yaro: And then his age of retirement should be 70 years not as he becomes as old as 150 na anaendelea tu kuwa President.

Translator: (Vernacular) Marabno mathaxweynaxa ila ukagaroyo boqol iyo lawatan oo ilkaxa ey kasibtan marabno tothowatan marku garo in usisoctho ayan rabna.

Mohammed Yaro: And then on the side of retirements of now the employees of the government, tunataka pia hio ibadilishwe.

Translator: (Vernacular) Thathkan shaqalaxa dhowlada retiyaga in labathalo ayan rabna.

Mohammed Yaro: Zamani ile Sharia ya mbele ilikuwa inasema, mtu akifika 50 years anapatiwa retire.

Translator: (Vernacular) Konto markath garto dhowlaa wexey kudixi..,

Mohammed Yaro: Lakini mimi sasa ningependa ziongezwe mpaka 75 kwa sababu from 40 to 75 that is the time mtu ambaye ako na akili mzuri ya kufanya mambo yake lakini sasa akifika 50 years, wakati ako mahali mzuri, saa hiyo anatolewa anaambiwa sasa wewe ume-retire.

Translator: (Vernacular) Ninki markey maskaxthisa ey bislato aya ladixi bax tothowatan iyo shan in ugaro ninka shaqalaxa eh ayan rabna.

Mohammed Yaro: And then as the legislators allow the body which is making the Parliament, Sharia,

Translator: (Vernacular) Nimanka barlamanka shaciga ayaga aya thajian.

Mohammed Yaro: Tunataka sasa their salaries and benefits to be determined by the executive not themselves because how can somebody determine his benefits and salaries? Who will represent you?

Translator: (Vernacular) Waxan rabna marlamanka xatha ayaga aya iskuqoro wixi mishar ey leyixin.intey fawab bey qathanayin, waxan rabna iney dhowlada marka xukkunka xaiso iney kuqorto wixi mishar eh maxayele sithu nin mishar uiskugugon kara u sharcina uthajisani.

Mohammed Yaro: Ile ingine ni the Constitution should also give us chance of recalling our MPs in case they fail to do any development in their areas by the votes of hundreds voters from that constituency.

Com. Tobiko: Hundred?

Mohammed Yaro: Yes. Hundred voters if they go to the Parliament and then they ask, we want to recall that MP we also

must be given that in the Constitution.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna in awoth nalasiyo MP xathu nagawo ini ey boqol rux ey iskuraxtho ninkanunagawey xor ukasisocho asaga.

Mohammed Yaro: For the side of the President, we want the President not to belong to any constituency because he belongs to the people and the nation. He should not have any constituency because wakati huo inaonyesha kwamba anasaidia tu ile constituency ametoka kila wakati. So we want someone who is miaka 30 but to-represent us on.....

Translator: (Vernacular)Waxan rabna mathax weynaxa in unoqtho abaxa wadhanka oo Constiuecy ulaxanin marka Mathaxweynaxa in unoqtho mit thathka Kenya odan udexeyo in unoqtho.

Mohammed Yaro: Kidogo ningeongeza upande wa Kadhi.

Translator: (Vernacular) Xaga Khaliga ayan usonoqoni bu dexey.

Mohammed Yaro: We want the Kadhi also to be given powers like any other court in Kenya.

Translator: (Vernacular) Khaliga ini awoth lasiyo xuquqthisa sithi Judge xakiminta okaley.

Mohammed Yaro: And then the Kadhi be appointed by the Islamic Jurists .

Translator: (Vernacular) Khadiga iney dhowlada ey dhoranin o lakin culuma din ey iskasoxulan oo ladoxo ninkas aya nacanfici.

Mohammed Yaro: And then on the qualifications of the Kadhi also he ought to be a professor in Islamic Sharia and somebody who is fluent in English and Kiswahili. Yule ambaye anajua Kisomali pengine atajua.....

Translator: (Vernacular)Nin waxan rabna professor oo cilmigan dinta iyo kan kaley niu kuxelderatho unoqtho.

Mohammed Yaro: tengeneze body ambayo inasimamia ya kwamba police, forces ama askari yeyote akifanya makosa mahali pa kupelekwa. Lakini hapa kiSharia inaonyesha kwamba, mtu akifanya makosa, unapelekea hao tu na hakuna mahali anapelekwa. Sasa we want to have an independent body from that where even a police officer or any person doing mistakes, ambayo unaweza kupeleka na anaweza kuchukuliwa hatua.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna polista markey kugafan in mel logutalagaley oo ayagana lagutacweyni karo, xata markey wax kuyelan ama athi ath waxyesho meshotha umba lagugeini thath kale umath banan oo ayaga kabilo oo lagutacweni karo ayan rabna in an xelno.

Com. Tobiko: Abdilahi Osman.

Abdilahi Osman: The first one is about the identifications.

Com. Tobiko: Are you a civic education provider?

Abdilahi Osman: No. I am in education, I am a teacher. The first one is about the identification of Kenyans us from North-Eastern Province. We have a unique case of us being given a special screening card. That one should be completely thrown away from the current Constitution.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna marki waraqaxa aqonsi nalasinayo waxan nalasiya xanshi gathutha tasna ath aya naloguxath kuthbamita ayatha eh wain thathka laraciyo sacatan lagabilawo.

Abdilahi Osman: The other one has to do with Presidential powers.

Translator: (Vernacular) Xaga awotha maxath weynaxa an wax yar kaxathli.

Abdilahi Osman: That the new Constitution should limit and firmly check the powers of the President e.g. the prerogative powers, powers to appoint judges without consultation with Parliament, power to appoint and move senior public servants, powers to dissolve or regulate the calendar of Parliament.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna mathax weynaxa awoth baralan ayu watha wain waxan uiska waziraxa u appoint gareynayo wain iskutafaraqi oo barlamanka ey soguthbinin ni awothas laga dimo.

Abdilahi Osman: That the judiciary must be totally independent to the executive and to the Parliament and that the judges of the high court and the court of appeal must be fully protected by the tenure and to ensure proper discharge of their duties.

Translator: (Vernacular) Maxkamatha wain ey kamathax bananato dhowlada thathketha marka mathax weynaxana ama executive aya lobaxan yaxay.

Abdilahi Osman: That the Kadhi's court which significantly consults the Muslim community should be accorded the full powers prestiged in the jurisdiction of any other conventional court that the Kadhi should deal independently with matters to do with Islamic Law e.g. marriage and inheritance

Translator: (Vernacular) Waxan rabna Khadi yalka iney awoth balaran sithi xakiminta kaley ey yeshan in lasi yo oy dhowlada aqonsi balaran ey siso.

Abdilahi Osman: That the new Constitution should espouse, articulate and rest upon clear national values and aspirations among justice for all.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna waxyala fara bathan oo ququtha in sankan in ladaqan galliyo waxa kamit eh in. thath weynaxa laxaqdawro.

Abdilaahi Osman: Equality for all Kenyans even North-Eastern Province.

Translator: (Vernacular) Wain Kenyan ka kaley iyo anaga don an xaquq siman an lenaxay.

Abdilaahi Osman: Human development and unity for prosperity.

Translator: (Vernacular) In nalamalgaliyo oo xormar nalasiyo xaga aqriska iyo xaga xormarka.

Abdilaahi Osman: Free universal education.

Translator: (Vernacular) In an taclin bilash an xelno.

Abdilaahi Osman: Welfare for the less advantaged and marginalized Kenyans such as those in North-Eastern Province.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna xaquqtha dhath weynaxa oo lagutuntey sithi North Eastern somalitha kunol okaley.

Abdilaahi Osman: Special welfares should be set for marginalized people in north easter province.

Translator: (Vernacular) Waxa malgalin tharyel eh lagusimo dhathka xaquqthooha lagutuntey ayan rabna dhowlada iney ogutalagaasho somalitha Kenya.

Abdilaahi Osman: On to do with local government, the mayor and town chairman of county and town councils should be elected directly by the people.

Translator: (Vernacular) Xaga kansalka, waxan raba Chairmanka iyo Mayarka iney dhath weynaxa ey dhortan.

Abdilaahi Osman: The local authority should participate more in the provision of services and development of infrastructure.

Translator: (Vernacular) Xayathan dhowlada xosey oo kasalka eh iney xormarki thagan ey gacan watha geysato.

Abdilaahi Osman: To achieve this at least 60% of all the wealth and taxes produced in the district should be controlled by the councils empowered, unlike now where the Ministry of Local Government controls our authorities.

Translator: (Vernacular) Waxan rawa wixi thaqli ey soarurisey County Concilka ama canshur eh boqolkiwa lixthan iney awoth ulethaxay ey kukento xormar.

Abdilaahi Osman: Councillors, MPs, President must by law in the Constitution be accountable to the people.

Translator: (Vernacular) Mathax weyna iyo, MP, iyo Konsolbo waaney dhath dhathka texgalini ey axathan.

Abdilaahi Osman: On social economic

Translator: (Vernacular) Xaga daqalaxa bulshatha.

Abdilaahi Osman: that livestock being a major source of wealth and economic activities, factories to be constructed to promote harnessing of livestock in North-Eastern Province

Translator: (Vernacular) Waxan rabna warshatha in nalosameyo.

Abdilaahi Osman: That a joint strategy between the government local authority and entrepreneurs be developed. And about livestock disease control, water and transport of livestock,

Translator: (Vernacular) Dhowladthi iyo konsalka wa iney iskashahan sithi cuthuratha xolaxa lailalinilaxa.

Abdilaahi Osman: that an urgent poverty alleviation programme be formulated and implemented as follows:

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dhowlada iney talaba ey kaqato xaga sawol ama maskinimatha ey dhadth musacatha siso.

Abdilaahi Osman: famine and relief food be replaced with a sustainable productive scheme that guarantees food security.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna rashinkan lakenayo iney kkugatho engine bathan yeye melabathan wowiga ey nosarilexeth sa umba sawol nima logabixi kara.

Abdilaahi Osman: A shift from nomadic activity to intensive ranching be encouraged to avail engagement and investment opportunities.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna rer guranimatha niti lagaboxo in dhathki lathajio oo mashrucya xormar eh losameyo.

Abdilaahi Osman: That government, elected leaders, local authorities, NGOs help in rebuilding the education infrastructure in North-Eastern Province, national school, a tertiary college, a university.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dhowlada iyo NGO iney iskashathan oo iskula iyo college ya losameyo North Eastern losameyo.

Abdilaahi Osman: On the issue of land, that trustland being our common resource need the following reforms:

Translator: (Vernacular) Xaga dulka ama mulkinta dulka, wax yala an rabna in an kabathalno xata sharciga udisan dulka.

Abdilaahi Osman: management policies be developed to avoid over-grazing,

Translator: (Vernacular) Waxa lobaxanyaxay in lasameyo xormar ama xab sifa dulka an loxaleynin xaga thaqa.

Abdilaahi Osman: communities be empowered by law to own and control land.

Translator: (Vernacular) Dhadth weynaxa wain dulka awoth losiyo iney mamulkana ey ayaga leyixin.

Abdilaahi Osman: communities to oversee the utility of the grassland,

Translator: (Vernacular) Waxa lobaxan yaxay dhath weynaxa mesha thagan iney ogathan mesha thaqa mehs ayayha eh.

Abdilahe Osman: the government to help to develop underground water.

Translator: (Vernacular) Dathka dhowlada wa iney ogotho cel.

Com. Tobiko: George Mwangi

George Mwangi: I have a written memorandum.

Com. Tobiko: Just highlight

George Mwangi: Okay. I am George Mwangi, I'm an educationist.

Translator: (Vernacular) Macalinkan wa Goerge Mwangi.

George Mwangi: Mapendekezo yangu.

Translator: (Vernacular) Wixi aniga fikathaytha eh.

George Mwangi: On electoral systems and processes,

Translator: (Vernacular) Xaga dhorashatha iyo sithey dhorashatha ey ujirto.

George Mwangi: we should not retain the rule of 25% in at least five provinces for Presidential elections.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna xata sharciga waxa waye in mathax weynaxa uxelo boqolkiwa shan iyo lawatabn xalki province.

George Mwangi: I think we should have a popular President with 50% of the total vote cast in the whole country.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna mathax weyna lagu kalsan yaxan oo boqolkiwa konton in uxelo.

George Mwangi: We should not retain the current geographical constituency system because some densely populated areas are represented in Parliament by one person, just like another one with a third of the population.

Translator: (Vernacular) Sithi xata ey dhowlada uxagajisey Constituencyaxa Kenya maficno mel waxath arki dhathka ey kuyaryixin oo MP yal bathan qawan iyo mel ey dhadka kubathanyixin oo MP yar qawan marka waxan rabna in sharcigas labathalo.

Com. Tobiko: What should be the basis for the constituency?

George Mwangi: The densely populated constituency should be sub-divided

Com. Tobiko: The population?

George Mwangi: Yes. The population, according to the population of the people.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna melaxatha Dhaka ukubathan xayaxay waxan rabna in lakalagogyo oo MP yal bathan ey kasobaxan.

George Mwangi: On the side of election dates I think it should be specified fully in the Constituency so that this one would enable Kenyans to get prepared more effectively and those who are vying for the seats should also be able to know the dates.

Translator: (Vernacular)Treqtha dhorashatha ey dicii waxan rabna dhathka odan iney ogathan ey sir axanin.

George Mwangi: On education, I would propose that the teachers should be given or should be issued with enough skills and knowledge so that they can be able to bring up the small children the way they are required to.

Translator: (Vernacular) Xaga talinta , waxan rabna in laxormariyo oo taclintotha kor loqatha oo sitha ilmaxa sokorayan ey sifican ukoriyan.

George Mwangi: The government should come up clearly with a good scheme of work and the skills which govern the teachers how to teach the children. Instead of changing the schemes now and then after maybe five years or four years, we should have one scheme which brings or which can be able to give out the whole country the view of what is to be taught.

Translator: (Vernacular) Mraka waxan rabna barnamish yasha in ey katha thuwan yixin waxan rabna iney iskumit axathan oo iskusi losowathaqoro.

George Mwangi: On education still I would also say that ECD which is the base of the small children should also be looked at because without those ECD classes I think the school cannot be able to run effectively.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna iskulaha nasirka in laego oo lathar yelow oo macalimintotha iyo ayagana latharyelo.

George Mwangi: On the side of cost sharing, I think the government should come up clearly so that the children who are poor, education can be free for all so that everybody can at least have the knowledge.

Com. Tobiko: To what level?

George Mwangi: Class 8

Translator: (Vernacular) Waxan qaramaxa lakalagobsani iney dhowlada ey bathasho oo dhaki masakin ey ubathan yixin ila standi eight ilmaxa free logadigo taclinta.

George Mwangi: The last one, I'll talk a little about the law

Translator: (Vernacular) Xaaga sharciga.

George Mwangi: There is this registration of society.

Translator: (Vernacular) Waxa jirta thawan gallinta society wax ladaxo.

George Mwangi: The Society's Act. Amend the Society's Act that provides the registrar general approach an application to register societies within 28 days or if the applicant is not approved the decision should be communicated to the applicant within the same period.

Translator: (Vernacular) Waxa yalaxa ey societiga ey sameysanaya registrar of societie siheth iyo lawatan darar maku applicatinka unoguthbiyo in ukusojawawo oo wax kasta kusi xathi lagusojawawo oo lagusoceliya wain ikusoshego lawatan bari daxthooha.

Com. Tobiko: Bune, taja jina lako halafu uendele.

Buney Yusuf: Jina langu ni Bune Yusuf nafanya na idara ya education.

Translator: Anasema anataka kuongea juu ya haki za akina mama na wasichana.

Buney Yusuf: (Vernacular) Aniga xaquqthi gebdaxa iyo bilcanta ayan kaxathli xaya. Waxan rabna bilcanta iyo raga iney iskumit ey noqthan.

Translator: Anasema ya kwamba tunataka wanaume na wanawake wawe na haki sawa. Mambo ya kusema, ooh nini, kila mtu ako na haki ya kuongea. Kwa hivyo tafadhali tuheshimiane kwa hayo.

Buney Yusuf: (Vernacular) Bilcanta raga markugursatho oo lafuro ilmaxa ey kaqathayana in lathayo ayan rabna.

Translator: Wakati wale spouses waki-separate ama waki-divorce hasa wanaume ndio huchukua watoto. Kwa hivyo inatakikana ya kwamba hata mama awe na haki ya kupata hao watoto pia.

Buney Yusuf: (Vernacular) Ilmaxa xawarta aya kkusothashey oo sagal biloth calosha kusowathey.

Translator: Hao watoto mama ndiye amesumbuka nao alikuwa anabeba hao miezi tisa na bado tena mwanamume anasema kwamba ni wangu.

Buney Yusuf: (Vernacular) Waxan ninka marku nagta furo uduxu iskatag ilmexeigana katag in lathayo ayan rawa.

Translator: Hii mambo ya kusema au mzee anafungua mama anamuacha halafu basi anaenda na watoto hiyo tumesema imekeuka Sharia na maadili.

Bune Yusuf: (Vernacular) Xaga cilmiga gebdaxa ayan kaxathlaya.

Translator: Upande wa masomo wa wasichana, elimu ya wasichana.

Bune Yusuf: (Vernacular) Waxan rawa gebdaxa iyo wilasha iney iskumit ey nocothan.

Translator: Anasema kwamba upande wa masomo tunataka vijana na wasichana wawe na haki sawa katika upande wa masomo.

Bune Yusuf: (Vernacular) Gebdaxa xaquqthotha in lasiyo iney aqriskotha ey bogtan.

Translator: Pia wasichana wapatiwe haki ya kumaliza masomo yao.

Bune Yusuf: (Vernacular) Waxan wilka iyo geweda lakaxigsani yalathayo.

Translator: Hii mambo ya kubagua watoto wako ati unampendelea mvulana, ikomeshwe.

Bune Yusuf: (Vernacular) Waxan kaxathli xaga raga.

Translator: Upande wa wanaume,

Bune Yusuf: (Vernacular) Bilcanta bathan ugursanayo.

Translator: Waache mambo ya kuoa wanawake wengi, mwanaume.

Bune Yusuf: (Vernacular) Raga waxa waye in uxalbilcan ugursatha.

Translator: Inatakikana mwanaume awe anafanya zero grazing kwa mama mmoja tu.

Bune Yusuf: (Vernacular) Iney ilmaxas ey cilmi bartan.

Translator: Inatakikana watoto wasome.

Bune Yusuf: (Vernacular) Ninka marku lawa nag ugursatho ama sathax mit bu ilmexetha katagi ucilmi bareynin.

Translator: Mzee akioa mwanamke wa pili anawacha yule mama wa zamani basi, anaendelea na huyu mwingine.

Bune Yusuf: Anabaki tu na yule mdogo.

Translator: Anabaki na yule mdogo na watoto wake.

Bune Yusuf: (Vernacular) Mita waxan rawa MP yasha North Eastern in nalokordiyo.

Translator: Anasema inatakikana tuongezewe, katika Katiba iongezwe constituencies ama MPs katika North-Eastern Province.

Bune Yusuf: (Vernacular) Lawa iyo towon kan inalagathayo, Fafi xatha xal MP ayan qabna.

Translator: Anasema kama Fafi sasa ni mahali kubwa na tuko na mmoja tu.

Bune Yusuf: (Vernacular) Marka MP yasha marki lokordiyo waxan rawa bilcantana in xisabta lagutharo.

Translator: Vile vile wanawake pia lazima wapatiwe haki ya kuchaguliwa pia, sio tu wanaume wachaguliwe.

Bune Yusuf: (Vernacular) Mita kalena waxan kaxathli kuthmatha.

Translator: Anaongea juu ya circumcision ya wasichana.

Bune Yusuf: (Vernacular) Guthnatha sunatha mathithanin.

Translator: Anasema vile Koran inaandika ama Sharia ya Kiislamu, kuna vile inafanywa lakini hiyo imekeukwa na watu wetu.

Bune Yusuf: (Vernacular) Mithan kaley oo bilcanta ey sameynayin ayan rabna gebdaxa in lagatayo.

Translator: Hiyo operation kubwa wanafanyia wasichana ikomeshwe.

Bune Yusuf: (Vernacular) Kili canun iyo cutjur odan ayey ukeni.

Translator: Inaleta magonjwa, kuumwa na figo na nini, na nini, na nini.

Bune Yusuf: (Vernacular) Cuthura bathan oo AIDS ladaxo aya jiran.

Translator: Iko magonjwa inaitwa AIDS siku hizi, na kwa hivyo hayo mambo yakomeshwe.

Translator: Anasema kwamba kuna kiwango fulani cha Sharia ya Kiislamu ambaye inatakikana sehemu kidogo tu ya kinondo ikatwe. Hiyo inakubaliwa. Lakini kuna operation kubwa inafanyika. Hiyo ikomeshwe. Hii ya kienyeji ya kushona shona wasichana. Hii ya kushona shona na nini, na nini ndio inakataliwa.

Bune Yusuf: (Vernacular) Xalkas ayan aniga kudameyey. Thank you.

Translator: Basi ni hayo.

Com. Tobiko: Salatho Duale

Translator: Anasema jina lake ni Salatho Duale

Salatho Duale: (Vernacular) Waxan kaxathli.

Translator: Anasema anataka kuongea Kisomali na anaongea jambo moja.

Salatho Duale: (Vernacular) Ilmaxa isukla ayan kaxathli.

Translator: Kwa upande wa watoto shule.

Salatho Duale: (Vernacular) Ilmaxa bathan ayan aqrusiyey wax shaqa garey iyo wax kaley ba.

Translator: Anasema mimi nimewahi kusomesha watoto wangu ambao wengine wako kwa kazi na wengine bado wanaendelea kusoma.

Salatho Duale: (Vernacular) Bar college ey kujiran kuwana sekendari kuwana xatey primary kujirabn,

Translator: Anasema wengine wako kwa college, wengine wako kwa secondary na wengine wako kwa primary.

Salatho Duale: (Vernacular) Dib iyo rafath ayan kuaqrisiyey

Translator: Anasema kwamba ako na watoto katika colleges na secondary na vile vile katika primary.

Salatho Duale: (Vernacular) Marka xalkan an shida an kaarkixayo fees carurta ath bey noguathkatey.

Translator: Anasema sisi tuko na tatizo kubwa kwa upande wa karo ya watoto.

Salatho Duale: (Vernacular) Nagathaya xadthan daxnana macalinki aya kushida qawa.

Translator: Na tukisema kwamba wacheni mambo yawe free, lazima pia shule itatatizika sababu iko na gharama kwa upande wa shule.

Salatho Duale: (Vernacular) Shey kastawa olaqatho macalinki mel ukasoqathi malaxa xadthi anaga an wayno feeski.

Translator: Sisi kama tumekosa fees naye mwalimu inakuwa ni tatizo kuendesha hiyo shule yake vizuri.

Salatho Duale: (Vernacular) Si uuwathi malaxa.

Translator: Hakuna vile anaweza kuendesha hiyo shule.

Salatho Duale: (Vernacular) Class yasha xadthan wey watha maranyixin mit ilma nogujiran malaxa.

Translator: Anasema kuna watoto wachache tu ndio huwa wanaenda shule, wale wengi wako nje.

Salatho Duale: (Vernacular) Mcalinki si uuwatho ayulaayaxay.

Translator: Mwalimu ameshindwa hata kuendesha shule kwa sababu hakuna pesa ambazo zinalipwa.

Salatho Duale: (Vernacular) Nagathaya xathan daxnana wawa diwate si uuthainayo malaxa.

Translator: Na tukisema wacheni na mambo ya fees, inakuwa ni tatizo kwake sababu vile ya kuendesha hiyo shule, ni shida.

Salatho Duale: (Vernacular) Waxan raawa sithey ilmixinay ey kuaqrisan karan oo anagana na waxba naloweythinikarin iney dhowlada ey nosameyso. Waxa kamiy eh. Lacag ey ilma maskima kuaqristan .

Translator: Anasema tunataka kwa vile tukisema mambo ya free education, inakuwa ni tatizo, inakuwa ni tatizo kwa mashule.

Salatho Duale: (Vernacular) Somali wexey tiri wixi ati kudiwi ba kuthila, wixi nadiwi waxawaye ilmixi wexey kuaqrisan laxayen malaxa.

Translator: Anasema tukisema serikali ipeane free education, inakuwa ni tatizo kwetu, kwa mashule zetu sababu serikali hakuna kitu inapeana. Na vile vile hakuna kitu cha kulipa kwa hivyo kutolewe mbinu fulani ambayo pengine kama kuna bursary na vitu kama hivyo, tusaaidiane huku na huku na serikali.

Salatho Duale: (Vernacular) Xathal keigi miki uthambeyey wa mitkas.

Translator: Ni hayo.

Com. Tobiko: Abdi Budul. Lawrence Kiambo.

Lawrence: My names are Lawrence Kiambo and I would like to give my views to the CKRC.

Translator: (Vernacular) Magaceiga Kiambo aya laida wana macalin waan rawa inan fikratheitha an xalkan kadibto.

Lawrence: I'll start with the Constitution.

Translator: (Vernacular) Xaga sharciga wadhanka ayan kabilawi.

Lawrence: Mine is to remind the CKRC that Constitution is a very vital document.

Translator: (Vernacular) Waxan ogeysin dhadth weynexa I n Constitutionka ey taxay shey adh umuximsan.

Lawrence: And I hope they will do the work diligently without biase.

Translator: (Vernacular) Waxana karajeineyna dhathkan si xaqah iney fikratha an diwano ey uqoran.

Lawrence: The Constitution should be written in a simple language so as everybody can understand.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna Constiutionka in luqath lafaxmi karo laguqoro.

Lawrence: The Constitution should also be taught in schools.

Translator: (Vernacular) In skuluxa laguqriyo oo ilmaxa labaro.

Lawrence: Pili nitaongea mambo ya Presidency.

Translator: (Vernacular) Xaga mathax weynaxa ayan kaxathlii.

Lawrence: The President elected should garner a total 50% of the total votes cast.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna mathax weynaxa in kura uxelo boqolkiwa konton kenyatha odan.

Lawrence: He should serve two (2) terms of five (5) years each.

Translator: (Vernacular) Lawa jer oo min shan sana inuxukumo.

Lawrence: The election of the President should be detached from that of the Parliamentary and the local authority.

Translator: (Vernacular) Dhorashathla mathax weynaxa wainey goni noqoto ey kuwa kaley isukumalin ey noqonin.

Lawrence: Political parties.

Translator: (Vernacular) Xaga xisbiyaxa.

Lawrence: All political parties not represented in Parliament should be deregistered.

Translator: (Vernacular) Wixi xisbi an barlamanka an ogurjirin methane wain dhowlada ey wax kasta kaqeshata.

Lawrence: Also all those political parties without re-representation in more than three (3) provinces should also be deregistered.

Translator: (Vernacular) Xisbiyaxa ayagana provincikiwa ey sathax eux barlamanka ogujirin ey wakalli oagayixin in buga lagagoya.

Lawrence: Education.

Translator: (Vernacular) Xaga taclinta.

Lawrence: Primary education should be offered free.

Translator: (Vernacular) Taclinta xosey oo primariga wain bilash lagadiga.

Lawrence: The 8-4-4 system of education should be abolished and we revert to the old system of education.

Translator: (Vernacular) Taclinti xorey in lasoceliyo yan rawa oo mithan 8-4-4 laturo.

Lawrence: The teachers should be well paid to boost their moral.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna macaliminta in lathaeyelo.

Lawrence: The Ministry of Education should harmonise the text books being used in primary and secondary schools.

Translator: (Vernacular) Waxan raawa bugasha laaqrisanayo iney kuli iskumit ey noqthan Kenya odan.

Lawrence: One text book should be recommended per subject to avoid the imbalance witnessed in the national examination.

Translator: (Vernacular) Bugashi macaliminta ey buxan yixin wa iney lakeno.

Lawrence: The nursery school teachers should be employees of the Teachers Service Commission.

Translator: (Vernacular) Nasirka wainey dhowlada wizaratha tacllina ey xosey imathan.

Lawrence: They should also be well paid to boost their morale since they lay the foundation of the pupils.

Translator: (Vernacular) Waun mushar fican lasiya.

Lawrence: The TSC should reorganize the posting of teachers to see to it that teachers serve the areas of their origin.

Translator: (Vernacular) Macaliminta ini ninwalbo meshi ukaimathey lageyo ayan rabna.

Lawrence: The TSC should take the role of promoting all teachers including P3's, P2's, P1's, S1's and approved teachers.

Translator: (Vernacular) Promotionka macaliminta wainey xayatha TSC ey uthamana qatho.

Lawrence: Information and Broadcasting.

Translator: (Vernacular) Qaga war fafinta.

Lawrence: All radio and television stations capable of broadcasting countrywide should be allowed to broadcast in the whole country.

Translator: (Vernacular) Shirkath odan orabto iney warfanin ey galliso wadhanka ama ey cithacatha ey wax kasithaiso wain loogalatha.

Lawrence: The KBC (Kenya Broadcasting Corporation) should be restructured so as to serve all Kenyans.

Translator: (Vernacular) Waxan shirkatha KBC in lanathamio oo wax dhowlada kali ugon eysan noqonin.

Lawrence: If not so, it should be privatized to avoid the biased coverage it does when reporting events.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna in lagadigo shirkath mathax banan in lagadigo.

Lawrence: The Police Force.

Translator: (Vernacular) Xaga polista.

Lawrence: The police force should also be retrained so as to have a know how on how to deal with citizens they protect.

Translator: (Vernacular) Polisti waxa larawa in sifcan lataclimio sifa ey dhada weynaxa oladacthan oo sithey oladaqanayan

ey ehen.

Lawrence: An independent office should be created where citizens can take their complains when offended by the police.

Translator: (Vernacular) Xathi nin polisi ukuxath kuthbo wain xafis malax banan oo adh utacwonikarthith wain layesha.

Lawrence: The Provincial Administration.

Translator: (Vernacular) Xaga Provincial Administrationka.

Lawrence: The chiefs and their assistants should be elected directly by the wananchi.

Translator: (Vernacular) Chief iyo Ass. Chiefkawa wain lathorto waxan dhowlada ey iskasoqawani lamarawo.

Lawrence: They should also be holders of O'level certificates.

Translator: (Vernacular) Wain ey nothan dhadth taclin leh ooila four form eh.

Lawrence: The government in place should make sure they are well paid.

Translator: (Vernacular) Dhowlada jirto wayney sifican utharyelena ey xaqothana ey siyan.

Lawrence: That is all.

Com. Tobiko: Ahmed Nur. Taja jina lako.

Ahmed Nur : (Vernacular) Bismilahi Rahmani Rahim. Magaceiga wa Ahmed Noor Haji Al- Muthey.

Translator: Anasema kwamba majina yake kamili ni Sheikh Ahmed Nur Nur.

Ahmed Nur : (Vernacular) Waxan kuxathli afka carabiya an waraqatha an kusoqorey wixi kalana afsomali.

Translator: Anasema ameandika kwa Kiarabu kidogo lakini ataitafsiri kwa Kisomali na vile vile mpate kwa Kiswahili.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Fikratha an xalkan kadiwano wa dasturka cusub oo Kenya lothajiyey kenyatha cusubna larawo iney kusocoto.

Translator: Anasema ya kwamba ninatoa fikra zangu na maoni katika hii mageuzi ya Katiba ili tupate Kenya mpya na Katiba mpya.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Mathuca uguxorey waxan kaxathlaya xuquq xathi an rer NFD anayaxay wayney xuquq thena ey nosoceliso.

Translator: Anasema ya kwamba sisi tukiwa watu wa North-Eastern Province tunataka haki zetu, tupate haki zetu kutoka

serikali.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (ARABIC)

Translator: Hatukupata haki zetu tangu tupate uhuru.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (ARABIC)

Translator: Anasema ya kwamba kwa nini serikali inatofautisha sisi na wale watu ambao wanaishi sehemu zingine za Kenya?

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Anasema Wanakenya wengine wamepata haki yao sawa lakini sisi tukiwa watu wa North-Eastern Province ama NFD kwa jumla, tumebaguliwa sana.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Xaqā xorey on rabno in nolasoceliyo naxnul islam.

Translator: Anasema kwamba sisi ni Waislamu tukiwa watu wa mkoa huu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Anasema tunataka mahakama zetu za high court pia ziwe kuna Kadhi's ambao wanakaa pale.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Anasema kwamba anataka hao watu ambao wanapatiwa wadhifa wa Kadhi wawe ni watu ambao wako na masomo kamili. Anasema ya kwamba kwa upande wa Kenya Examination Council, tunataka watahini wetu wale watoto wetu, mitihani zao zisahihishwe katika Garissa. Zisije zikaenda huko Nairobi na kusahihishwa.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular)

Translator: Hatutaki hiyo inasahihishwa huko Nairobi.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Maxayeley qayana bathan ayan kuaragney.

Translator: Anasema tumeona tumefanyiwa hiari nyingi sana hapa.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular)

Translator: Anasema tunataka waalimu ambao wanajua Sharia na dini za Kiislamu sawa sawa ambao wanafundisha watoto wetu katika maadili mema ya Kiislamu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Iskulka kastawa Primary ama sekendari xa axatho.

Translator: Kila shule ikiwa ni primary, ikiwa ni secondary tunataka waalimu ambao wako na ujuzi wa dini ya Kiislamu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular)

Translator: Ili watoto wapatiwe mafunzo kamili katika maadili na desturi ya dini ya Kiislamu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Kama kana qablu.

Translator: Kama vile ilivyokuwa awali.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Anasema sisi ambao ni Waislamu tuko na Sharia yetu tukufu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Ambayo haitakikani upungufu wala kuzidishiwa kitu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Anasema ya kwamba katika Sharia yetu mwanamke haruhusiwi kuwa na powers, ama uwezo kuliko mwanamume.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Anasema katika Sharia ya Kiislamu hairuhusu mwanamke kuwa na jukumu ama wadhifa kubwa kama mbunge ama kitu kama hiyo, ama Councillor ili kuongoza wananchi.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Lakini shaqa yar yar wan uogolnaxay.

Translator: Lakini ile kazi ndogo ndogo kama waalimu, nurses nini, nini, hiyo inakubaliwa. Mambo ya services zingine. Kama masomo ya shule, udaktari na vitu kama hivyo. Lakini uongozi wa uma, dini ya Kiislamu haikubali.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Maluca lixath an kaxathlayo wa xukkunka askarta polisti eh.

Translator: Anasema anaongea juu ya police pia.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Wanapiga na wananyanyasa watu bila dhambi yoyote.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Wakitaka kupiga watu,

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: wanavaa uniform yao wakati wanatandika watu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) (Arabic)

Translator: Sasa hiyo ni kwa sababu gani? Wanavaa uniform kwa sababu huko mahakamani utaambiwa, “kwa nini wewe ulianza kupigana na mtu ambaye alikuwa na uniform?”

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Xukunkan waxan rabna marki sithas okaley dhadtha oguxath kuthban maxkamath ayagan xukunkotha tilaba kaqato.

Translator: Anasema inatakikana ibuniwe ofisi ambako tunapeleka malalamishi yetu juu ya polisi.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Mitha tothowath wowigan xagisa ayan kaxathlaya.

Translator: Anaongea juu ya upande wa huu mto, Tana.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Walalaxanaga Kenya wowigan wixi xaga kaeh maxa ayaga siyey oo anagana nagarewey.

Translator: Anasema kwamba ndugu zetu Wanakenya mbona sehemu hiyo ya ng'ambo ni yao lakini sisi tunaambiwa ni maili tatu?

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Xatha minal isticmariyaa.

Translator: Anasema huo ni ubaguzi wa kiwango cha juu kabisa.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Dinacasna ayaga iney kalaxathan anagana dinecena iney kkusoxath guthban ban dhoneyna.

Translator: Anasema kwamba hii rasilmali kubwa ambayo ni ya Wanakenya wote wengine wakubaliwe na sisi tunyanyaswe, tuambiwe hamtapata ruhusa ya kulima na nini, hiyo anasema ni ukiukaji wa haki ya binadamu na watu wa North-Eastern Province.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Tan lawath waxan kukordinaya, nin bunge oo islamia ah oo sharecatha islmanka uthotho in uufadisto barlamanka.

Translator: Anasema katika Parliament tunataka mtu ambaye ako na jukumu la kuongoza mambo ya dini ya Kiislamu katika bunge. Anapatia legal advice kuhusiana na Sharia ya Kiislamu katika bunge.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Maxa yeley kuwan xata kujiran kamaxathlan xaga dinta.

Translator: Anasema hao ambao wako sasa hakuna kitu cha dini wanaongea juu yake.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Sithas ayan dhoneya ini nin barlamaka lagukordiyo oo islam ah.

Translator: Anasema tunataka kuwe na mtu ambaye anasimamia mambo ya dini ya Kiislamu katika bunge letu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Waxan uleyaxay macalim xalagukordiyo macalimintan xatha aqrineyso sharecatha islamka taqasus kumalaxa.

Translator: Anasema pia vile vile kwa upande wa elimu, tunataka watu ambao wako na ujuzi na masomo ya dini ya Kiislamu, sababu wale watu wako sasa, wengi wao hawajapata mafunzo kamili ya dini ya Kiislamu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Berigi xorey macalinkas wujirey xatana wixi lotirey magaranayo.

Translator: Anasema zamani tulikuwa na waalimu wa korani na wa kufundisha watoto mambo ya maadili bora ya dini ya Kiislamu, lakini siku hizi hatuna.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Waxan kacotsaneyna macalinkas ini lasoceliya melkastawa.

Translator: Anataka tuwe na waalimu special ambao wanafundisha watoto mambo ya dini katika viwango vya primary na secondary na hata colleges.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Tan kaley dhanka cithothka dhath weynaxa aya uxilsaran waxan rabna sithi cithothkas iyo dirtas an uilalasanlexein in sharciga laguso dharo anaga aya udow.

Translator: Anasema tukiwa wananchi sisi ndio wamilikaji wa ardhi na vile vile wanyama na kila kitu, kwa hivyo tunataka serikali itupatie uwezo kamili wa kuchunga hiyo mali na rasilmali zetu.

Sheikh Ahmed Nur : (Vernacular) Intas ayan kagabexey.

Translator: Ni hayo.

Com. Tobiko: Mohammed Yaro Ibrahim

Mohammed Ibrahim: (Vernacular) Aniga Mohamed Ibrahim Ahmed ba lairaxtha.

Translator: Anasema mimi ninaitwa Mohammed Ibrahim Ahmed Nur.

Com. Tobiko: Kimya tafadhali. Tusikilize maoni yake

Mohammed Ibrahim: (Vernacular) Wixi an kuxathlilexein walalexein aya xortena kuxathlein.

Translator: Amesema mengi yamezungumzwa na wale walio tangulia.

Mohammed Ibrahim: (Vernacular) Wax yar ayan xatha kutharaya.

Translator: Anasema nitaongeza kitu kidogo.

Mohammed Ibrahim: (Vernacular) Waxa waye anaga dhath islam ayan naxay dhathka islamka eh sharciga inu iskuxukumo.

Translator: Anasema sisi tukiwa Waislamu tunataka Sharia na Islamic Sharia Law iwe accommodated katika hii Constitution yetu mpya.

Mohammed Ibrahim: (Vernacular) Sharciga laiskumaxukumo meshan.

Translator: Anasema sisi hatutumii Sharia ya Kiislamu.

Mohammed Ibrahim: (Vernacular) Sharciga in laiskixukumo ayan jecelnaxay.

Translator: Anataka sisi kama waiislamu turuhusiwe na tukubaliwe na Katiba yetu mpya tutumie Sharia zetu za Kiislamu.

Mohammed Ibrahim: (Vernacular) Mita lawath waxa wayey dhathki waxna iskulku aqristey waxna maaqrisanin shaqa xathey sobaxtho ini xalko lagadigi oo dhath laiskutoro yan raawa.

Translator: Anasema sisi tuko na unemployment nyingi sana katika sehemu yetu, watoto wetu wanahangaika hivi, kwa hivyo tunataka tuwe kama Wanakenya wengine, tupate haki sawa na wengine wakati watu wanapata kazi.

Mohammed Ibrahim: (Vernacular) Kan cimiga kali yan laqorin, wixi kaley xortey aya lashegeg.

Translator: Basi ni hayo.

Com. Tobiko: Hussein Bare Osman

Hussein Bare: (Vernacular) Bismilahi Rahmani Rahim. Aniga waxalairaxtha Hussein Bare Osman.

Translator: Anaitwa Mzee Hussein Bare Osman.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan rawa wixi marka ey maskaxtheitha ey kobto in an kuxathlo.

Translator: Anasema anataka kuzungumza machache.

Hussein Bare: (Vernacular) Xathalka uxorey.

Translator: Ya kwanza,

Hussein Bare: (Vernacular) Dhowlada iney kabaxtho xaquq thara ey kuxaiso North Eastern Province iney kabaxtho ayan rawa.

Translator: Anasema serikali lazima ikomeshe ukiukaji wa haki ya watu wa North-Eastern Province ambao unaendelea mara kwa mara.

Hussein Bare: (Vernacular) Sababta an uleyaxay waqtigan an xata jogno emergence law ba nasaran.

Translator: Anasema sisi bado tukiwa watu wa North-Eastern inaonekana bado ile emergency law bado iko juu yetu.

Hussein Bare: (Vernacular) Sababta ey kutaxay waxan ognaxay rag iyo thumarbo iney thariq yatha polis kugaractho.

Translator: Anasema kwamba kila wakati utapata visa ambavyo polisi wetu wananyanyasa wananchi wakiwa waume na wake.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan ithiqaqiq yeinaya gewer sharciga lagufetho agotheha iney bananen.

Translator: Anasema sisi Sharia yetu, ama maadili yoyote ya binadamu hairuhusiwi mwanamke kufichuliwa sehemu zake za siri.

Hussein Bare: (Vernacular) Nathamka asaga eh wax sameyey oo laxelli karo waxa jirta polista North Eastern jogto.

Translator: Na hiyo inaweza patikana katika North-Eastern, watu wengi sana ambao wamenyanyaswa na haki yao imekeukwa namna hiyo.

Hussein Bare: (Vernacular) Xathi ath karithisina waxath kaxeli dhontan iney waqti dow ey kadacthey Bura location natham noocas kaley eh.

Translator: Na mara kwa mara ilikuwa ile ya mwisho pia ilitendeka hata hii sehemu yetu.

Hussein Bare: (Vernacular) Ruxa sithas sameyey waxan kagaarsan lexein xathey kalsoni iyo xaqani ey dhowlada angumamulli maxkamatha anaga oo arkeino in lasojojio.

Translator: Tunataka watu kama hao kuwe na ofisi ambayo tunaweza peleka malalamishi yetu, na hao watu wachukuliwe hatua za kinidhamu.

Hussein Bare: (Vernacular) Ninka nocas sameyey yanan maxkamatha laken in oo inti meshan lagaqathey yawaxalageina transfer Hulugho ninki walaxirey aya anaga nalogushekeini.

Translator: Anasema unaona kwamba mtu, kwa mfano kama askari wa polisi akikukosea, unasikia kwamba huyo mtu badala ya kupelekwa mahakamani na aendeshwe katika mahakama na mambo iendelee namna hiyo, unasikie apigwa transfer mahali pengine. Anasema hiyo ndio sasa inakuwa ni jambo ambalo ni la kusikitisha sana.

Hussein Bare: (Vernacular) Polista wexey sikatumiesa kifua sharciga dhowlada ey nothajisey an kawarqabno inkasta ey nagacan bithixeini dhowlada maistacmasho.

Translator: Anasema hawa ma-officer wetu ambao ni watumishi kwa wote hawatumii maarifa yao na ujuzi wao kikamilifu na kulinda masilahi wa wananchi.

Hussein Bare: (Vernacular) Sababta ey taxay xatha sacatan Bura wan baryi laanaxay wandixiye sug.

Translator: Anasema hivi sasa hata bado tuko na shida kama hizo.

Hussein Bare: (Vernacular) Sababtasna dhowlada xagetha ayu kasobaxay polista.

Translator: Na shida kama hizo zinatokana na upande wa polisi.

Hussein Bare: (Vernacular) Anapendekeza kubiga risasi ovyo ardhi mahali mchungaji amechunga na mali.

Translator: Vile amesema ni kwamba hasa mara kwa mara unaona kwamba wanaenda kwa mambo ya uwindaji na randomly wanatupa tu risasi ovyo mahali ambako kuna malisho.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan goaminaya marka in lajojio sharciga saga eh dhowlada iney ogato mesha ey cagta digi polista iney ogato an rawa.

Translator: Anasema kwamba lazima serikali ijue hio mienendo ya polisi na ichukuliwe hatua kikamilifu kila wakiletewa ripoti.

Hussein Bare: (Vernacular) Polista meshas ayan kagabexey.

Translator: Ni hayo tu kwa upande wa polisi.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan uguthbey sharciga islamka uyalo ninka Khadiga ah adh iyo adh ushaqathena usan waxba noguxainin.

Translator: Anasema tuko na Kadhi lakini Kadhi naye ni mtu ambaye amekuwa appointed na serikali kwa hivyo hafanyi jukumu vile inavyotakikana katika Sharia ya kiisalamu.

Hussein Bare: (Vernacular) Sababta asagana kuqasbeiso nac anaga unoqawo maexe waxusan xaisanin nambar u High Court ka kutago.

Translator: Anasema hana uwezo wa kutimiza yale mahitaji yetu na matakwa yetu.

Hussein Bare: (Vernacular) Meshan waxan rabna ini High court ka Khadiga islamka uutitho ban rabna.

Translator: Anasema tunahitaji tuwe na regional courts na vile vile appellant jurisdiction pia.

Hussein Bare: (Vernacular) Mita Khadiga meshas ayan kagaguthbey. Xathi anaga rer North Eastern waxan kudaqana xayawan.

Translator: Anasema sisi ni wafugaji tukiwa watu wa mkoa huu.

Com. Tobiko: Hiyo point ya Kadhi, anataka nani a-appoint Kadhi?

Translator: Khaliqa yath rabta in kuthoto ma dhowlada ama seth rabta.

Hussein Bare: (Vernacular) Maya Khadiga waxa idhorani wax ala wixi culuma islamka eh ya idhorani.

Translator: Anasema appointment yake lazima kuwe na consultation na wale Islamic Scholars, viongozi wa dini, ndio wawe wana-appoint huyo mtu.

Hussein Bare: (Vernacular) Xathi anaga rer North Eastern waxan kudaqana xayawan.

Translator: Sisi ni wafugaji.

Hussein Bare: (Vernacular) Ilmaxanaga anaga ber maqabno shaqa kalena maqabno wexey kuacristan wa xayewanka ninkasta waxu qawo ayu uibsatha ilmixisa College kugeista.

Translator: Anasema sisi ni wafugaji na tegemeo letu na uti wa mgongo wa uchumi wetu ni mifugo tu, hatuna mashamba wala nini.

Hussein Bare: (Vernacular) Nafki an suqa geisaney sug umaxaisano ninkaimathey Kenya xosey aya wuxu nogaqathanaya afarkun oo shilini ayu nogaqathanaya nafki shan iyo towan kkun laxa.

Translator: Anasema sisi hatuna mahali au market ambako tunaweza peleka wanyama wetu. Mtu kutoka sehemu ingine anakuja kuchukua kwa throw-away prices.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan rabna warshada xola xilibka kashaqeiso ini Garis nalogusubiyo ayan rabna.

Translator: Tunataka serikali ifanye mpango wa kuweka industry ya nyama (factory ya nyama) katika sehemu yetu.

Hussein Bare: (Vernacular) Mita xolaxa mesha an kagabexey. Waxa kaley on ithin shegaya anaga wowigan ayan kunolnaxay wax musacitha on xaisano maleh waxan adh iyo adh ogubaxanaxay in nalamusacitheyo oo engine yal nalasiyo biyana waxan qabna tingahi nojawineysana dhowlada watajiri iney nasiso ayan rabna.

Translator: Anasema kwa upande wa food security, tunataka serikali I-reclaim hii ardhi yetu, tuko na mto hapa, na kuna maji huko sehemu za juu vile vile inaweza kutumiwa kwa mambo ya kilimo, kwa hivyo tupate mambo ya kilimo na tupatiwe ma-engine ili tujistawishe kiukulima.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxa kaley on rawa ninka ana barlamanka an udhoraneyno nin an anaga sojojisaney oo bari marki unagawo xathana an kaqathi karno in uaxatho.

Translator: Anasema yule ambaye tunamchagua bunge ni mtu ambaye anaweza kuwa accountable kwa wananchi, na ni mtu ambaye tunaweza kumrudisha akiwa hatekelezi wajibu ambao alichaguliwa.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxa kaley ninmanka layiraxthey ayaga ba misharkotha gacanta kuqoranayan in laturo

qothobkas asaga eh in laturo.

Translator: Anasema hii mambo ya kusema wabunge wanajiandikia wanajiwekea mishahara yao, hiyo itupwe kabisa.

Com. Tobiko: Nani awawekee?

Hussein Bare: (Vernacular) Dhowlada aya uqathiri qayasta kufilan oo shaqathisa ey taxay.

Translator: Anasema executive ichukue hiyo jukumu.

Hussein Bare: (Vernacular) Sabata ninkas uxuqathanaya lawatan nin mishar kotha.

Translator: Anasema mtu mmoja anachukua mishahara ya karibu watu ishirini.

Com. Tobiko: Kwa hivyo nini ifanywe?

Hussein Bare: (Vernacular) Ninkas asaga eh in lasiyo mishar kufilan oo binaadham nimatha kamit ah in lasiyo oo inta asaga lamit eh ey qatan.

Translator: Anasema inatakikana iwe na kiwango maalum ambayo ni ya kuridhisha, lakini sio kitu ambacho kimepita kiwango na executive hiyo ndio inapanga mishahara yao, sio wao wenyewe wanajiandikia.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxa kaley on kaxathlaya nimanka lairahtho County Council .

Translator: Upande wa county council and local government.

Hussein Bare: (Vernacular) Ninka konsolka ah wa in uaxatho nin an anaga an aqano o an dhorano oo sithan dhono an yelikarno ona naogol in uaxatho.

Translator: Vile vile Councillor anatakikana ni mtu ambaye ana wajibikaji kwa wananchi na vile vile tunaweza kumregesha pia.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan kaley on shegi xaya nimanka konsolka laxirahtho xolaxanaga ayaga aya qato oo suqa suqa markan geino.

Translator: Anasema hao Councillors ile revenue kidogo inatoka kwa wanyama wao wenyewe tu ndio inaingia kwa mifuko yao. Hakuna mambo ya maendeleo ama mambo ya services yoyote ambayo wanatufanyia.

Hussein Bare: (Vernacular) Meshan xata waxa jira kichinjio sethax bari xilib kumana cununin magalathan yar.

Translator: Anasema kwa mfano hapa tuko na kichinjio chetu lakini karibu miezi tatu, hatukupata nyama hapa.

Hussein Bare: (Vernacular) Xalko nef oo ari xathath kuqasho waxa lagudixi canshur ken.

Translator: Mbuzi mmoja tu ukipeleka huko wanakuambia lete levy.

Hussein Bare: (Vernacular) mesha an kucalaneyney wey jajabtey wax konsol oo intu soakaco nodisayo majira.

Translator: Hawaji kutengeza na bado wanakuhitaji, wanahitaji hilo revenue yao kila wakati.

Com. Tobiko: Kwa hivyo unapendekeza nini?

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan rabna mesha ayatha eh in konsolka ey lazim kunocoto suqa asaga iney disan lacagtotha aya aya qate.

Translator: Anasema anataka ule ushuru unachukuliwa na county council utiliwe kwa masilahi wa wananchi ya services iletwe kwa wananchi.

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan rabna in an ogano xolaxan canshura nalagaqathi wixi nagulatharyeley oy konsol nagushegani in an ogano ayan rabna.

Translator: Tunataka tujue wazi wazi ile huduma ambayo inatufanyia county council. Wanachukua pesa zetu, na hatuoni huduma yao.

Com. Tobiko: Umalize

Hussein Bare: (Vernacular) Waxan kudameynaya dhowlada iney thalaba cullus ey kaqatho konsolka adh iyo adh nimankas iman kotha wuxalawey.

Translator: Anasema serikali ichukue jukumu kubwa juu ya county council kwa sababu hawana imani nao.

Com. Tobiko: Gele Bulugo. Gele Bulugo. Endelea Mzee.

Gele Bulugo: (Vernacular) Magaceiga wa Gele Bulugo.

Translator: Kwa majina naitwa Gele Bulugo.

Gele Bulugo: (Vernacular) Afsomali ban kuxathli meshan an dthaganaxay wa Bura.

Translator: Anasema sisi ni wakaaji wa Bura.

Gele Bulugo: (Vernacular) Xaga dicanaqa ispatalka ayan kaxathli.

Translator: Anasema sisi tuko na shida na tatizo kubwa kwa upande wa huduma ya hospitali ama afya ya binadamu.

Gele Bulugo: (Vernacular) Ispitalka wax muthetul umbu nodisan meshan anaga.

Translator: Anasema, tuko na hospitali hapa lakini hatupati huduma.

Com. Tobiko: Iko shida gani?

Gele Bulugo: Shida yake, wanawake.

Gele Bulugo: (Vernacular) Bilcanta folani ninka , cannuga jiran wax an thawa kuxaisano malaxa.

Translator: Anasema tuko na zahanati ndogo ambayo haiwezi ku-satisfy yalemahitaji ya wananchi kwa mfano mahali pa akina mama kujifungua na vile vile kuna upungufu wa dawa sana.

Gele Bulugo: (Vernacular) Mita kale.

Translator: Arinta ayatha eh sitheth karabta.

Gele Bulugo: (Vernacular) Waxan rawa ispital nolakeno oo thawa nalokeno oo daqtarin nolakeno.

Translator: Anasema anataka tupate huduma bora ya afya katika sehemu hii yetu. Tupate dawa, tupate madaktari waliohitimu na vile vile hospitali ipanuliwe ili tusiende mahali mbali mbali kama Garissa.

Com. Tobiko: Na gharama yenyewe ya hospitali?

Gele Bulugo: (Vernacular) Qaramixi anaga xaftena xathan qabno tas diwato malex.

Translator: Anasema hata sisi wenyewe tukichangia kidogo kwa hiyo gharama, sisi pia tuko tayari lakini bora tupate huduma hio.

Gele Bulugo: (Vernacular) Mita kaley. Krashka xolaxa meshan dib ban kuqabna.

Translator: Vile vile anasema kwa upande wa matibabu wa mifugo, sisi ni wafugaji na tuko na shida. Hatupati huduma kutoka wizara ambayo inahusika ama department.

Gele Bulugo: (Vernacular) Xolixi shillin ba lainni xaisa.

Translator: Tuko na matatizo kubwa hasa haya magonjwa ya tick born diseases, ndio inasumbua sana mifugo yetu na hatupati huduma.

Gele Bulugo: (Vernacular) Mita sathaxdth. Bridge kan wan kudibqabna anaga.

Translator: Anasema kwa upande wa mawasiliano ama communication hapa bridge yetu, tuko na bridge hapa, lakini kuna tatizo kubwa sababu iliporomoka na ilibomolewa na zile floods za juzi.

Gele Bulugo: (Vernacular) Waaxan rawa Parliament waxa udisan sharci oo lagudaco wana shan sana, shanta sana in

analadafinin ayan rawa.

Translator: Anasema kiwango cha life span ya Parliament iwe miaka tano vile ilivyo sasa na isipitishwe.

Gele Bulugo: (Vernacular) Xathu motho wax mishar ey kushaqeinayin malaxa ey dulka kaqathanayin.

Translator: Anasema wakijaribu kupitisha hicho kiwango, basi wao sio wakili wetu na hakuna mshahara watapata kutoka kwa serikali. Wasilipwe mshahara, wakipitisha, sasa hilo ni jukumu lao at their own risk.

Gele Bulugo: (Vernacular) Waxan kutharaya meshan waxan adh ogu dib qabna xaga cithothka, xolixi bey ewer kadigen.

Translator: Anasema tuko na shida za wanyama mwituni ambao wanauwa watu na vile vile wanyama wetu, mifugo.

Gele Bulugo: (Vernacular) Tasna waxan rawa in nolakeno cithan kashaqeyo meshas.

Translator: Inatakikana sisi tuletewe watu ambao wanalinda hao wanyama wa mwituni ambao wanatusumbua kila mara.

Gele Bulugo: (Vernacular) Wan dameyey.

Com. Tobiko: Mohammed Maalim

Mohammed Maalim: (Vernacular) Bismilahi Rahmani Rahim Wasalatul cala rasu-ulilah salallahu calehyim wasalam. Aniga waxa laida Mohamed Maalim Yussuf.

Translator: Anaitwa Mohammed Maalim Yusuf.

Maalim: (Vernacular) Waxan rawa inan kaxathlo sharci bahtalka sotho oo Kenya.

Translator: Anataka kutoa maoni yake juu ya urekebishaji wa Katiba yetu ya Kenya.

Maalim: (Vernacular) Mita uxorey waxan kaxathli sharecatha Islamka.

Translator: Anasema anaongea juu ya Sharia ya Kiislamu.

Maalim: (Vernacular) Gowolkan North Eastern boqolkiwa sagashan iyo sagal wa dhadth islam.

Translator: Anasema sisi wakaaji wa mkoa wa Kaskazini Mashariki mia kwa mia sisi ni Waiislamu.

Maalim: (Vernacular) Marka sharecatha islamka in adh loqojio ayan ka rabna sharciga cusub.

Translator: Anataka tupatiwe uwezo wa kutumia hizi Sharia zetu za Kiislamu.

Maalim: (Vernacular) sitha ama kasocoto Mareikanka ama thalka galatha ama kenyawo ey kusosocoto anaga adh iyo adh ban uthithanaxay.

Translator: Anasema sehemu zingine za dunia huona kwamba kuna mambo ya ukeukaji wa maadili ya dini ya Kiislamu na

unaona kwamba kuna maadili ambayo haiambatani na Sharia za Kiislamu. Kwa hivyo anasema katika nchi yetu hatukubali kitu kama hicho. Anataka sisi tukiwa Wanakenya Waiislamu tupatiwe haki kutumia dini yetu ya Kiislamu.

Maalim: (Vernacular) Wana mit jirto o xata xortena aya maoniga lagutharey.

Translator: Anasema na hata hivyo mwanzoni kuliwa na mapendekezo kama hayo.

Maalim: (Vernacular) Marka waxas wexey kaqorimani dinta Islamka.

Translator: Na mambo kama hayo huwa yanakeuka Sharia ya dini ya Kiislamu na vile mafundisho ya Koran tukufu.

Maalim: (Vernacular) Sitha xata layiraxthey qofka raga ah wain ukugabsatho xal bilcan sharecatha islamka mey shegin.

Translator: Anasema kwa mfanano nikitoa hii mambo ya kusema kwamba mwanamume wa Kiislamu awe na mwanamke mmoja, hiyo Sharia yetu pia haikubali.

Tuna ruhusa ya kuoa wanawake karibu nne.

Maalim: (Vernacular) Ilaxaey marka ukaxathlayo waxu daxay(Aya in Arabic)

Translator: Hata anasema kuna kifungo cha Korani ya sura tunisai inasema ya kwamba “muoe wanawake wawili, watatu au wanne lakini mkiona kwamba hamuwezi kuwafanyia uadilifu hawa wanawake wote, basi uwe na mwanamke mmoja.”

Com. Tobiko: Hiyo Sharia ya Waiislamu ni sawa. Lakini wanaume wa Kiislamu wanai-abuse hiyo Sharia kwa sababu wakioa mwanamke wa pili, yule wa kwanza wanatupa, wanoa wa tatu, yule pa pili wanatupa, namna hio. Sasa ile number inakuwa nyingi.

Translator: Tas wa sax sharecatha islamka wey daxthey lakini nimanka maracan sharecatha sababta nag lawath markey gur sathan ti xorey iyo ilmexetha wey ilowayan.

Maalim: (Vernacular) Tas weyjirta mana thithani waxa jirta nashus nin ladaxo oo bilcantana nashutha bey qawan marka nashuska dinta umba lolalabmi sithi laguthaweya.

Translator: Anasema vile Bwana Commissioner umesema ni kweli. Kuna watu kweli wanakeuka haki za akina mama. Lakini ukifuata mafundisho ya Kiislamu na Sharia ya Kiislamu, iwe involved katika hayo mambo, anasema hiyo maneno inaweza kwisha. Lakini wale wanaokeuka Sharia ya akina mama, tunajua wako, ni kweli.

Maalim: (Vernacular) Mita kaley e xuquqtha raga iyo bilcanta isku xaga eh Ilaxey waxu ayath kaley kudaxay “Arigalu qalamuna calanisae”.

Translator: Anasema kwamba katika aya ingine ni Mungu anasema kwamba, kwa upande wa usawa wa jinsia ama mke na mume, Mungu amesema kwamba, mwanamume ako na uwezo wa uongozi katika hiyo boma. Kwa hivyo lazima mwanamume

awe na uwezo.

Maalim: (Vernacular) Waxan kagabixi ayathaxas Qurcanka eh ayath kaley u Ilaxey kuyirii “fathilzakari maslaxa.....(inaudible) oo qofka xathi wil iyo gawar arth dashey oo abixi u dinto oo xoli ey uumathan wilka in uqathan karo qebta lawa gwebdoth ey qathan laxayen, gewadana iney qathan karto nuski u wilka qatey.

Translator: Anasema vile vile kwa haki za akina mama imeandikwa kwa dini ya Kiislamu ya kwamba katika urithi, inheritance, mwanamume anapata two thirds na mama anapata one third. Kwa hivyo kuna Sharia kama hiyo ya kuonyesha kwamba mwanaume kidogo ako juu sababu yeye ndiye ako na yale majukumu kubwa kubwa katika hilo boma, hii ni sawa lakini sio kuwabagua kwa mambo ya kijinsia.

Maalim: (Vernacular)Mitas waxan usoqatey in an kaxorjetno waxan sharecatha islamka ogolein oo xaga daqanka ah sharci axan in ana Katibatha ana uogolein.

Translator: Basi anasema kwamba chochote ambacho kitakuja kuwa na conflict na kitabu cha Mwenyezi Mungu cha Korani, hatutaki kiongezwe katika Katiba yetu. Lazima, always, the Bible should prevail.

Maalim: (Vernacular) Mita ilawyso wa shaqalaxa dhowlada .

Translator: Wafanyi kazi wa serikali.

Maalim: (Vernacular) Shaqathotha wey gawen.

Translator: Siku hizi wako na laxity kubwa sana katika kazi. Hawatekelezi majukumu yao inavyopaswa.

Maalim: (Vernacular) Waxan dixi karna dhowlada odan wey gurtey.

Translator: Anasema serikali yote siku hizi hakuna kazi imesambaratika, hakuna kazi inaendelea katika maofisi za serikali.

Maalim: (Vernacular) Melkasta xathatha tagith o thoth ath geisatith wax lagagaqawano malaxa.

Translator: Na hata ukipeleka malalamishi wapi hakuna mtu anakuangalia na anakuhudumia.

Maalim: (Vernacular) Marka waxan rabna shacalaxa dhowlada in u thadh weynaxa xos imatho u dhath weynaxa u kama amar qato.

Translator: Inatakikana wale wafanyi kazi wa serikali wawe ni watumishi wa uma na lazima uma iwe na jukumu kubwa kuliko hao wafanyi kazi.

Maalim: (Vernacular)O boqol qof o lagukalsonyaxay xathey soqoran magacotha iyo ID nambar kotha ey qofkas asaga eh ey diwata kaso ocsathana iney dhowlada ey shaqatha katirto.

Translator: Anasema kwa upande wa wafanyi kazi waserikali, ikiwa wananchi wenyeji wa hapo kama mia moja wakiandika

vote of no confidence juu ya huyo mtu, waseme kwamba hatuna imani, hatekelezi wajibu wake kikamilifu, serikali ichukue hatua mara moja.

Maalim: (Vernacular) Waxan sithas an udaxay qofki diwata ayu keni waxbana lagamaqawano qofkina usixanagi in ukithilo aya Qatar eh.

Translator: Sasa hivyo, vile ilivyo, hata ukichua hatua kwake ama upeleke malalamishi, hawezi kukuhudumia na vile vile anakasirika kwa yale mambo ambayo umeongea naye.

Maalim: (Vernacular) Lakin xathu ogson yaxay nin u thatha weynaxa u ushaqeinayo ucabsoni laxa.

Translator: Lakini ikiwa anajua kwamba ako accountable kwa wananchi, lazima angeogopa na angetekeleza wajibu wake vilivyo.

Maalim: (Vernacular) Mita akley waxa jira fo od ey dhowlada bixiso sanathkiwa ama lix biloth in laguthar yelo arimaxa dhowlada quseyo.

Translator: Anasema kila wakati serikali inatoa pesa nyingi kwa mambo ya miradi na huduma za wananchi.

Maalim: (Vernacular) Lacagta itha eh namasogarto anaga.

Translator: Anasema sisi kama wakaaji wa hapa hatupati hiyo huduma na hatupati hizo pesa za serikali.

Maalim: (Vernacular) Gurya umbu lagudista gariya yar yarna walaga gata.

Translator: Anasema hiyo inaingia tu kwa mifuko ya wale wakubwa, inaingia kwa mifuko yao wanajijengea. Hakuna huduma tunapata sisi.

Maalim: (Vernacular) Budgetka dhowlada markey bangeini waxan rabna location kasta in lobangeyo.

Translator: Wanataka wakati budget inaendelea hiyo budget ya serikali iende mpaka shinani kwa malocation tujue ya kwamba ni kiwango gani kimetengewa kwa mradi fulani.

Maalim: (Vernacular) Budgetki xorey intu nogara intu nogarey an daxno kan thambey maxan kuqawana.

Translator: Tuseme ile pesa ambayo tumetengewa tumefanyia kazi fulani na sasa tunastahili kiasi gani tena.

Maalim: (Vernacular) Ila budgetkan dhowlada oo sanat kasta bixi oo distriga kubabii adh iyo adh bu diwata nogukeney.

Translator: Anasema pesa zikitoka Nairobi zinakuja tu kwa district huwa zinafikia hapo hazifiki kwa mashinani.

Maalim: (Vernacular) Yangu ya mwisho waxan rawa in an kaxathlo xadthan naxay rer North Eastern sithi nimanka xorey ey shegen xogoxo jacal rix ba nagujirta xathawa.

Translator: Anasema sisi tukiwa waakazi wa North-Eastern bado tunajiona ya kwamba tuko side-lined sana na serikali yetu tukufu.

Maalim: (Vernacular) Iska deh maaxa wa wax xaqiq oo jiro.

Translator: Na bado hiyo ni hakika sio kitu ya kusema tu hivi na kuropoka.

Maalim: (Vernacular) Waxa kamit eh xanshi gathuthan oo dhowlada kaley ey qawin ba anaga nalasiyey.

Translator: Anasema sisi tulipatiwa karatasi nyekundu ya kubagua sisi na Wanakenya wengine.

Maalim: (Vernacular) Tasna wexey kutusi dig in uyaaxay maogi manalalaini rawa xata xanshi xathey cathani laxaeth wax bey wa axani laxeith.

Translator: Hata yeye anasema kwamba kama hiyo karatasi ingekuwa nyeupe ingekuwa afadhali. Wameandika karatasi nyekundu, inaonekana sijui wanataka kuchinja sisi ama nini.

Com. Tobiko: Kwa hivyo tufanye nini?

Translator: Hiyo itupiliwe mbali.

Maalim: (Vernacular) Mita oguthambeyso wain xuquqtha binadhamka adh loilaliyo.

Translator: Ya mwisho anasema tunataka haki ya binadamu isikeukwe na watu wapate haki zao.

Maalim: (Vernacular) Dhadka wain xaquq thisa sifican loilaliya.

Translator: Watu wapate haki yao na walindwe vizuri.

Maalim: (Vernacular) Xasho ban kkudhari.

Translator: Moja ametaka kuongeza.

Maalim: (Vernacular) Xathey nocon karto.

Translator: Ikiwezekana

Maalim: (Vernacular) Konsol in lababiiyo ayan rawa.

Translator: Hii mambo ya county council na nini yote itolewe, iwe dephased kabisa.

Com. Tobiko: Na kwa nini unataka itolewe?

Maalim: (Vernacular) Wax faitha ey noxayan malaxa.

Translator: Anasema hakuna faida yoyote sababu wanatuletea tu shida, na hatupati huduma kwa hiyo inakuwa ni liability kwa wananchi.

Maalim: (Vernacular) Dhorethi bey nagaqathan lacag fees, arigi bey qathan, loothi ey qathan xata gethaxa wey nagaqathan. Lakini wax ey noxaiso malaxa jeb dhath leyaxay ayey gasha.

Translator: Anasema hata kuku wana-charge, mbuzi, hata miti, kuni wakiona mama anabeba wanatoa levy. Na hakuna huduma tunapata. Inaingia mifuko ya watu.

Com. Tobiko: Wakiondoa wataweka nini?

Maalim: (Vernacular) Marki lawayo dhath weynaxa dhaxthooha aya lacagtas than kuqabsani.

Translator: Anasema kama Councillors wakitolewa hapo, tuwe na wananchi ambao wanapatiwa hilo jukumu. Wao wenyewe (kila kijiji) hizo pesa na nini na ushuru zote wajifanyie kazi yao.

Com. Tobiko: Mohammed Hilo Abdi.

Abdi: (Vernacular) Ninkan waxa ladaxa Mahamed Yaro Hilo.

Translator: Mohammed Yaro Ilo Abdi a “inaudible...” From Bura Division.

Abdi: : I would like to give my views to the Review Commission

Translator (Vernacular) Waxan rawa in an raxyi geiga an kadibto meshan.

Abdi: First,

Translator: (Vernacular) Tan uxorey.

Abdi: State budget.

Translator: (Vernacular) Misaniyatha dhowlada.

Abdi: We want special budget set aside

Translator: (Vernacular) Waxan rabna misaniyat nalogutalagaley.

Abdi: for this marginalized region,

Translator: (Vernacular) O logutalagaley dhadkena North Eastern oo adh gacansegiye.

Abdi: to bring as at par with other regions.

Translator: (Vernacular) Sifa inti xaquq thena lagutumane ey dhowlada nomagdowntho.

Abdi: I am also proposing to the Commission to include regional government or federal system.

Translator: (Vernacular) Waxan dhoneyna in an(inaudible) oo dhowlada xosey ey anaga naxukumeynin.

Abdi : so that we can plan effectively for our needs and development plans.

Translator: (Vernacular) Sifa annaga naftena an ogatashano thanexena.

Abdi: Especially in areas that we are lagging behind like health care services, education, roads and other infrastructure.

Translator: (Vernacular) Sifa an iskatharyelno arimaxa xaga cafimathka, iskulatha, jithathka anaga ana dulkena thar yelo.

Abdi: Majority of the population of the region being Muslims, I would like the Islamic laws to be enforced and high court to be established.

Translator: (Vernacular) Mathama an naxay dhath islam eh in sharciga islamanka nalowafujio oo maxkamadth High Court an yelano.

Abdi: We people of north NFD we have been victims of “inaudible....” Aggressions and violation of rights by police and military personnel.

Translator: (Vernacular) Xathan naxay rer NFD ath aya xaquq thanatha logu xath guthbey oo polista iyo militeriga adh ey no gumalein.

Abdi: Consequences are we’ve lost life and property.

Translator: (Vernacular) Xola iyo nafnolba weynogadumen meshaa.

Abdi: I therefore recommend compensation for property and lives that we have lost during the emergency.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna ila berigi emergencigi wixi dib on somarney iney dhowlada ey no magdowntho.

Abdi: North-Eastern Province being a vast region of the country, I would like to propose increase in Parliamentary seats. At least an MP for every 100 square kilometers.

Translator (Vernacular) Waxan rabna in MP yasha nalokordiyo sababta North Eastern wa dul adh uwein.

Com. Tobiko: 100 square kilometers?

Abdi: : Yes we want one representative because we have problems with infrastructure and communication. Like the Commissioners, they have to use helicopters.

Translator: (Vernacular) Boqolki kilomitambo in an MP yelano ayan rabna.

Abdi: We are also treated like second hand citizens by giving us these screening cards so we want them abolished.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna screenig cardka in latirtiro sabata wexey nagadigtey dhath an wadhanka katir sanein.

Abdi: Human rights. Our rights are also violated and we want in the future Constitution our rights to be enshrined very well.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna xuquqthanatha adh aya loguxath guthbey waxan rabna in lailaliyo.

Abdi: And an independent body or Commission to be formed so that we can lodge our complaint when we are violated.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna guthi xuquqtha binaadhamka uthotho oo dhowlada ey gacanta kuxaini oo mathax banan

Abdi: We also want the Constitution to take note that if we give two thirds vote of no confidence to any elected Member of Parliament or elected Councillor, he automatically loses his seat without taking him to court.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dhath weynaxa in sharciga mel loguqoro xathi dhadh weynaxa ey isku afgartan xathi MP ga ama konsolki ugaqwey iney kasoceshani karan shaqa oo ninkaley ey dhoran karan.

Abdi: We people hailing from this region being under abject poverty, we want free education and health services.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna mathama na naxay dhadhth adh u than yar cafimathka iyo thawa free an xelno.

Abdi: We also want the government to establish more nomadic boarding schools for the pastoralists.

Translator: (Vernacular) Iskula farabathan in oo boarding eh dhadhth rer guraga in diso.

Abdi: I'm also proposing to the Commission, mayors and chairmen to be directly elected by the people.

Translator: (Vernacular) Mayarka iyo konsolinta iney dhath weynaxa ey si tos udhortan.

Abdi: I'm also proposing for chiefs and assistant chiefs to be elected by the community.

Translator: (Vernacular) (End of the tape)

Abdi: I'm also proposing the scrapping of the 3 mile coastal strip because we have no problem with our brothers and sisters at the side of the river. We are one community, we are all Kenyans and we would like to intermingle freely and work together.

Translator: (Vernacular) Arinti sethax melka wain latirtira anaga iyo dhadka walalathen ah macamila fican aya nagadexeisa.

Abdi: We want the government to provide or to look for market for our livestock and livestock produce.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dhowlada iney xil iskasarto ey xolexena iyo xolaxa wixi kasoboxo suq gentotha.sifa udaqalexena u kor ogusokoco.

Abdi: I'm also proposing in the tradition of rural areas because we have lost a lot of boys and girls in the urban centers looking for jobs so that they can get employed here locally.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna mashrucya yara yar ini losubiyo thagan walbo sifa ey cilmixi shaqa ogaxelan meshas.

Abdi: We want the future Constitution or even the current one to be available at all national library services so that we can have a least access to them.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna sharcigan in melwalbo ladigo sithi librariga oo nin walbo uaqristo.

Abdi: We also want the government to provide extension workers with transport and other logistical support to enable them to deliver their services effectively.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna shaqalaxa dhowlada oo melaxan jogan iney dhowlada ey siso wexey kugari laxayen ama gari ama bikibiki.

Abdi: For those few remarks I would like to thank the Commission.

Com. Tobiko: Abdulahi Yusuf

Abdulahi Yusuf: My name is Abdulahi Yusuf Abdi. I would like to propose some points to the Commission.

Translator: (Vernacular) Wax yar ban rawa inan kadibto meshan.

Abdulahi Yusuf: On the executives.

Translator: (Vernacular) Xaga mathaxtogatha.

Abdulahi Yusuf: The tenure of the President should be fixed for two terms of five years.

Translator: (Vernacular) Mathax weynaxa waxn rabna lawa jer oo min shan sana in xukunka uxayo.

Abdulahi Yusuf: The 25% votes from at least five provinces should be abolished.

Translator: (Vernacular) Sharcigan xata thajisan oo laleyaxay ninka mahtax weynaxa wain uxela shon gowol wain shan iyo lawatan ukaxela wain latirtiro.

Abdulahi Yusuf: After elections the winner of the Presidency he should get at least 51% of the total votes.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna ninka mathaxa weynaxa noqogoni boqolkiwa konton iyo derth in ukaxelo.

Abdulahi Yusuf: If he fails, a second round of the elections should be called.

Translator: (Vernacular) Xathi bowolki iyo kontonki ugarsini wayo wain dhorasha kale lagucceliyo.

Abdulahi Yusuf: The President should not be a Member of the Parliament.

Translator: (Vernacular) Ninka mathax weynaxa eh wain u barlamanka ukatirsananin.

Abdulahi Yusuf: The appointment of Chief Justice and Attorney General should be elected by the Parliament and not the President.

Translator: (Vernacular) Waxan rabn ragan maxkamatha uwein inet barlamanka ey dhortan oo mathax weynax u dhoranin.

Abdulahi Yusuf: The President should not be above the law like any other citizen.

Translator: (Vernacular) Mathax weynaxa wain in u dhadth weynaxa u lasinatho.

Abdulahi Yusuf: Parliament should also be given the powers to remove the President from office in case he does any mis-conduct.

Translator: (Vernacular) Xadthi mathax weynaxa u kuxath guthbo ama wajibki lasarey barlamanka awoth waxu uleyaxay in mathax weynaxa kalsonitha lagalalabto u mesha kaboxo.

Abdulahi Yusuf: Lastly I wish the Commissioners good luck in their work.

Translator: (Vernacular) Waxan urajeini Commishnaska shaqa wanagsan.

Com. Tobiko: Aden Sugo.

Aden Sugo: Jina langu ni Aden Sugo, Asistant Chief, Bura. Ninatoa maoni kwa Commissioners. Kitu cha kwanza nataka serikali iwapatie chiefs uwezo kama zamani, kama si hivyo itupiliwe mbali.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dhaowlada sithi xorey ey chiefafka ey udaqeisey in awoth losiyo xathi kalan shaqatha dan in laturo.

Com. Tobiko: Wacha tukuelewe vizuri. Unasema warudishiwe zile nguvu zao za kitambo ama? Ni gani wewe unataka kupendekeza?

Aden Sugo: Ya kwamba leo kwa leo chief, zamani chief kulikuwa na nguvu kutoka upande wa serikali.....

Com. Tobiko: Na ninakuuliza, wewe ungechagua gani?

Aden Sugo: Wapatiwe uwezo.

Com. Tobiko: Watu wengi wana-complain kwamba watu hawa wana nguvu zaidi hata wanataka hizi nguvu zipunguzwe na pia wachaguliwe na wananchi. Wewe unataka turudishe tena muongeze power zaidi?

Aden Sugo: Kwa sababu serikali iliweka huyo chief kwa mji huo ili awatumikie wananchi na serikali ipate sifa kule. Sasa kama serikali inafuata maoni ya wananchi, huyo chief hawezi kuwa na sifa. Hawezi kuwa na uwezo. Kwa sababu wananchi wanataka kila mtu kivyake. Na serikali ipatie uwezo kwa sababu leo administration police na chief wako mshahara moja. Na administration police anaambiwa, chief wewe ndiwe mkubwa, fuata huyu. Sasa mtu atafuata yeye vipi na mko na mshahara mmoja? I the Assistant Chief and the AP we earn the same salary. So how can I send him somewhere? No where. So we want the government ipatie chief uwezo, gari yaani afanywe mtu mkubwa ili atumikie wananchi.

Interjection: We are employed by different camps.

Com. Tobiko: Tafadhali, hii ni maoni yake, tuheshimiane kwa maoni.

Aden Sugo: Kitu kingine ambacho nataka kuharakisha, we want majimbo.

Translator: (Vernacular) Waxann rabna isxukun gowoleisi.

Aden Sugo: Kwa sababu uzuri wa majimbo kama sisi ni watu wa North-Eastern, msaada wowote ambao unatoka nje kuhusu watu wa North-Eastern ama watu wa Garissa ni mpaka upitie Nairobi. Na kama tungekuwa na majimbo, tuko na uwanja wa ndege, tuko na kila kitu, mambo yetu yote kama yametoka ngambo huko juu yangukuja direct kwetu. Sasa kila kitu ambacho kinakuja Nairobi mpaka igawiwe huko ndipo kinatufikia nusu. Kwa hivyo kwa sababu hiyo, ndio tunataka majimbo.

Kitu kingine ni chairman wa county council achaguliwe na Macouncillors.

Com. Tobiko: Sio wananchi?

Aden Sugo: Sio wananchi.

Translator: (Vernacular) Waxann rabna chairmanka iney konsolinta ey dhortan ey dhath weynaxa ey dhoranin.

Aden Sugo: Kama sasa vile iko kwa sababu, councillor ambaye anaingia kutoka Modogashe, mimi simjui, nitamchagua yeye

namna gani? Kwa sababu chairman county council Garissa, anaongoza ma-district ya Garissa yote. Kama mimi ni mtu wa Bura, na chairman wa Modogashe, huyo councillor wa Modogashe ambaye anatakiwa awe chairman, mimi nitajua namna gani tabia yake, nitachagua yeye namna gani?

Kwa hivyo mimi ninaonelea mimi nilipatia uwezo Councillor ambaye ni diwani wangu hapa location. Nilipatia yeye vote. Yeye wakati anaenda kuchagua chairman, yeye pia ako na hiyo vote yangu. Na ni hayo tu.

Com. Tobiko: A. H. Bare Shil.

Bare Shil: Kwa jina ninaitwa A.H. Bare shil, ningetoa maoni yangu kwa mambo ya 3 mile. Hii mambo ya 3 mile sisi na Tana River District, nataka iondolewe mbali. Ya pili machief lazima wawe elected. Ya tatu nataka Councillors and mayor lazima wawe elected by wananchi.

Com. Tobiko: “inaudible”

Bare Shil: Chairman and mayor, yaani. Tunataka free education. County Council iondolewe mbali.

Com. Tobiko: Free education mpaka kiwango gani?

Bare Shil: Yaani mpaka Form Four, secondary.

Com. Tobiko: County council iondolewe?

Bare Shil: County council imetusumbua, iondolewe mbali. Wanauza mpaka makaburi. Maoni yangu ni hayo.

Com. Tobiko: Wewe umesema mayor and council chairman wachaguliwe, halafu unasema hatutaki councils. Sasa watakuwa wapi hao?

Bare Shil: Yaani mayor wa town, chairman achaguliwe na wananchi.

Com. Tobiko: Halafu hutaki council tena?

Bare Shil: I am sorry about that. Nilikuwa nimeandika hayo. Thank you.

Com. Tobiko: Rashid Nur.

Rashid: Mimi naitwa Rashid Ahmed Nur na Commissioners napenda nitumie lugha ya Kizungu halafu mwenzangu anisaidie kwa Kisomali, na kuna mahali nikifika nataka niseme Kisomali, pia atasema hivyo.

We have presented a memorandum as Fafi Committee but I have a few points I want to add on to and elaborate on. First is political parties.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna xathi an naxay Committetha Fafi in an xogoxo arima an soqorney lakin xatha waxan rabna in an kutharno xaloxo. Mita uxorey wa xaga xisbiyatha.

Rashid: The current political parties in Kenya are forty something. We need a limited number of political parties in this country.

Translator: (Vernacular) Xisbiyan Kenya xatha wa afartan iyo tothowo waxan rabna in layareyo.

Rashid: I would propose a maximum of four parties.

Translator: (Vernacular) Waxan aniga rawi laxa afar xisbi in lagasorewo.

Rashid: Each party should be able to respect the other.

Translator: (Vernacular) Xisbiga kaley wain u kan kaley xishmeya.

Rashid: Parties should be able to look for their own funds.

Translator: (Vernacular) Xisbiyaxa wa iney lacagtotha ayaga ey rathsathan oo dhowlada qasnathotha an wax lagasinin.

Rashid: They could be allowed to actually solicit for healthy donors not donors who are against our country. They can get their money from everywhere provided the money is healthy for the country.

Translator: (Vernacular) Waxa fican in loruqseyo iney lacag macawina ey dthiwathaxa ey weythisani karan.wana dhowladatha thaneyni dhanta Kenya kuwa anaga nagaso xor jethan maaxa.

Rashid: I would request this Commission to actually make a law where inflammatory languages and alarming languages, derogatory languages used by political party leaders be punishable by law.

Translator: (Vernacular) Wax yala ey kuxathlan MP yasha oo sharaf dawath keni wain dhath kas ayaga eh tilawa in lagaqatho oo maxkamatha lakeno.

Rashid: Defection

Translator: (Vernacular) Dhadka kaguri xisbiyatha ey kujiren oo mit kale ugurayin.

Rashid: I consider this as an election offence.

Translator: (Vernacular) Waxan uarka dhadka kaguro xisbigi laga dhortey oo mit kaley athi ini xuquqtha dhorashatha ukuxath guthbey.

Rashid: Because somebody is elected to Parliament by a certain party and he switches off to another party while he is in Parliament. If a defector does it while in Parliament, he should also forfeit the seat.

Translator: (Vernacular) Xisbi ba mesha geystey dhad ba mesha geistey xadthi u uxath guthbo oo mel kaley uatho wain ninkas asaga eh wain thilabo lagaqatho oo gambarki u dhadthki unoqtho.

Rashid: And another alternative is if a defector defects from his party, he should be locked out for certain years before any other party, a minimum of five years he should be locked out, before any other party can accept him.

Translator: (Vernacular) Nin xathi xisbigi ukujirey ukaguro waxa fican in xisbiyaxa kaley lagaxiro oo shan sanaa an loogolanin.

Rashid: Structures and systems of governance.

Translator: (Vernacular) Xaga daqanka dhowlada.

Rashid: I would like the current Presidential system of governance to remain.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna xukunka dhowlada laguxukumo oo mathax weynaxa iney nosocoto.

Rashid: I would like the Presidential powers to remain as they are.

Translator: (Vernacular) Xukumki iyo awothi mathax weynaxa sithi ey awal axayen in ey axathan ayan raawa.

Rashid: But the President delegate his powers to others.

Translator: (Vernacular) lakini mathax weynaxa wain uwax kasiyo dhadki kaxoseye oo shaqathi uu kalathiro waziratha.

Rashid: Local government

Translator: (Vernacular) Xaga kansalka.

Rashid: Mayors and council chairmen be directly elected by wananchi.

Translator: (Vernacular) Dhad weynaxa xadhorto chairmanka iyo Mayarka.

Rashid: There should be no academic qualification set. Qualifications of mayors, MPs should be on leadership quality.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna in an taclin an laguxirin dhorasha barlamanka ninka eh ama konsolka oo ninka kartithisa lagudhorto.

Rashid: We have proof to that end because we have seen professors, we have seen people with higher education defeated by illiterate people.

Translator: (Vernacular) Waxan aragney dhad xer jamacath garen oo dhad an weligoth skul tagin bo kamaskax furfuran.

Rashid: I would like the Councillors of all categories whether in municipality or county council be paid like MPs in Parliament.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna nimanka

Com. Tobiko: “inaudible.....?”

Rashid: I mean salary not same salary. They should be paid according to whatever, you know, their grade is because these are MPs they are in the bigger house and there is the local authority. So a certain pay be stipulated for them. Kiwango fulani cha mshahara wapatiwe. Those are allowances. The county council, hata Councillor wetu hapa unaweza kuona Councillor hajapata mshahara miezi saba, nane.

Translator: (Vernacular) Marka mishar logutalagaley konsolinta wain ujiro.

Rashid: I will propose all revenues collected by councils go to the government treasury.

Translator: (Vernacular) Waxan anigana raiyeinaya canshurta ey konsol aruriso iney gasho qasnatha dhowlada.

Rashid: The council funds be audited quarterly.

Translator: (Vernacular) Lacagta konsolka laarurini wain laogatho markey sogasho iyo markey wixi kabexe.

Rashid: I would like to add on a point which was said here before me by a colleague. This is wildlife-human conflict.

Translator: (Vernacular) Xaga iskaxormithka xayewanka iyo thur jogta.

Rashid: I have myself been for the past few years a wildlife conservationist.

Translator: (Vernacular) Aniga waxan axa dhadka ugarta xananeyan.

Rashid: The current compensation for human beings is thirty thousand shillings.

Translator: (Vernacular) Ruxi binaathamka oo cithothka uthilo sothon kun aya xatha uqathiran.

Rashid: This I feel is quite in-human.

Translator: (Vernacular) Mithasa waxan.....

Rashid: A compensation of not less than two million shillings be accorded to any victim.

Translator: (Vernacular) Binaathamka naftisa wa qali sothon kkun wax istaxilo maaxa.marka lawa million aya larawa in lagu

magdowo.

Rashid: If a mwananchi kills a gazelle for feeding his hungry children and I a wildlife officer get him he is imprisoned for six months.

Translator: (Vernacular) Xadthi gaja kuqawatey adth el ela adh uthilato lix biloth aya qoran sharecatha Kenya in laguxiro.

Rashid: Therefore that also can be given an age consideration because if a twenty year old fellow is eaten by a lion or a crocodile here, probably he could have served his family for another fourty years. So age factor should be considered.

Translator: (Vernacular) Lacagta magdow waxan rabna in thactha laguqeimeyo maxa yeley sithi xatha nin lawatan jir ah xathu libax cuno waxan rabna magtisa iney kakoreiso otheyga gawowey.

Rashid: (Vernacular) Waxan raba oo kaley polistan North Eastern jogto iney xirtan uniformka Nairobi lagaxirto oo nambarana ey eyeshan.

Translator: Anasema wale police wetu ambaa wako North-Eastern Province inatakikana wawe na uniform kama vile wa down-country na wawe na manumber hapa.

Rashid: (Vernacular) Polista xatha Garis nojogto ayaga aya boqora noeh ayaga aya dhowlad noeh ayaga aya sithey rawan nayelan.

Translator: Anasema wale police officers wetu wa North-Eastern Province wao ndio ni executive yote, wao ndio wana Sharia na kila kitu.

Rashid: (Vernacular) Polista wainey ogato iney dhowlada ey exen o boy ey taxay oy shicibka ey ushaqini ey ogato.

Translator: Lazima police officer ajue kwamba yeye ni mtumishi wa uma na yeye sio mtu wa kunyanyasa watu.

Rashid: (Vernacular) Waxan kale on rawa Commissionkan in pollista judiciariga lala share gareyo like forceska AP ogakel wa iney proscution office kotha ey laxathan casas kotha ey investigate gareyan, cellal kotha laxathan chiefafka ayaga a kamasul ah.

Translator: Anasema vile vile administration police lazima wawe na prosecution officers wao,wawe na file zao, na mambo yao.....

Rashid: What I mean is that the police currently are the only people who arrest, investigate, prosecute. Other forces like the administration police should also be involved in investigation and prosecution of cases because even municipalities, companies have their own prosecutors. The police feel they are superior and they can do whatever they want.

They should be accountable because we have series of robberies in this country series of crimes and actually asked culprits not

being brought to court. If a police officer fails once or twice to bring a crime to court, to justice, they should be accountable. They should be held responsible.

Translator: (Vernacular) Xathi polista arin lokeno oo sithi larawey ey ugeini wayan maxkamatha wa iney ayaga ey xilkas qathan.

Rashid: We as wananchi should feel protected and safe with our police officers and not fear them.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna polista in an lagacabsonin oo dhad lalashaqeyni karo ey nocthan, ey nagasareynin.

Rashid: One other point which I would like to add on to is the pension benefits, which a colleague had already talked about. I just want to elaborate.

Translator: (Vernacular) Xaga pensionka ayan kaxathli.

Rashid: We still have wananchi working for this government for thirty, forty years and probably his benefits will be very small but he has to travel up and down Nairobi for so many years.

Translator: (Vernacular) Ninki marku shaqatha kaboxo xaqisi fadiga loguma kenaye waxa ladixi Naqirobi ah markas bu intas oo sanaa thawa waregi.

Rashid: I would request this Commission to accommodate in the law, a pension office be established in every district and a pensionee be able to get his pension six months from the time he has retired, at his home.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna xafisyatha pensionka in lagafuro distrig walbo ninka shaqatha kabaxana ini xaqisa lasiyo oo lasidiwin.

Rashid: I thank you on behalf of myself and the committee and the wananchi of Bura. I hope you will bear with us. Thank you.

Com. Tobiko: Abdi Ibrahim

Abdi: My name is Abdi Ibrahim, I'm assistant registration officer of Electoral Commission, Bura Division. We want the registration of voters to be permanent like ID cards.

Translator: (Vernacular) Ninkan waxu yiri aniga waxan u xilsaranaxay xaga ECK itha waxan rawa karka kuraxa ini xath iyo jerba logoyo dhadka sithi xata kibanadaxa okaley.

Abdi: Registration to be extended to the divisional headquarter.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dhadki kuraxa goinayey ini ila divisonka lageyo.

Abdi: To have the base in the divisional.

Translator: (Vernacular) Wain headquaterga lagadigo divisionki kuraxa lagugoinayey.

Abdi: And also proposal on provisional administration abolished and replaced with the local authority.

Translator: (Vernacular) Waxau jiraxthey PC ila chief inlatirtiro oo konsolka laxogio.

Com. Tobiko: Mohammed Yaro A. Bile.

Bile: I am Mohammed Yaro A. Bile. I would like to present my views to the Commissioner.

First and foremost, I want to appreciate the noble task they are shouldering in shaping our destiny,

Translator: (Vernacular) Waxau yiri Mohamed Bile aya lairaxtha waxan maxath ucelinaya Commishionka shaqatha ey xayan.

Bile: and through the grace of Allah, I hope that we are going to get a successful and acceptable Constitution, people-driven Constitution. With those few remarks I want to start with judiciary, with Kadhi's court and although some people have talked about that, I would like to add my views on that.

Translator: (Vernacular) Waxan kaxathli sharciga xasusan Khaliga.

Bile: Muslims, we believe that we have a comprehensive divine constitution which is enshrined in the Holy Book, the Qu'ran. And also the hadith of the Prophet. (s.a.w.)

Translator: (Vernacular) Xadhan Muslimin naxay sharci oo qurcanka io dintanatha ah o nalothajio ayan lenaxay.

Bile: And as Muslims in Kenya we are over a third of the population in Kenya and with those regards we need a new Constitution to accommodate the execution of the Islamic Sharia.

Translator: (Vernacular) Xathan rer Kenya naxay islamka Kenya , Kenya xathi sethax kamel lodigo mel ban naxay sitha tharatheth wain sharciga islamka ukanonoqtho xuwin Kenya.

Bile: I think we cannot succeed in man made laws when we are discarding the divine laws because the Holy book Quran is a compilation of all other books from the Psalms of David to the Torah of Moses and to the Gospel of Christ. So even those times, people were actually invoking the Sharia of the time. For instance if somebody commits adultery or fornication the penalty was to be stoned to death. That's why when we actually are doing just like that everything haphazardly, we are getting dangerous diseases, a lot of immorality. Even some other countries are legalizing homosexuality and lesbianism which is actually out of the ethics of human beings.

Translator: (Vernacular) Waxu yiri xathi sharci nin binaatham uqorey an kudaqmi lexein sababta anaga sharcii dinta anaga

nalagudaley an loqathan Karin oo lomelmarini Karin wexey kudacthey aniga maarki.

Bire: Kadhis, we need original Kadhi's courts to be established and also appellant jurisdiction should be established.

Translator: (Vernacular) Waxan rawa Khadiga in sitha mahkamatha kaley oo dhowlada udisan in tanathana lodiso.

Bire: Kadhis to be qualified both in secular and religious education and the minimum grade should be high school level.

Translator: (Vernacular) In Khadiyashana ey noqthan niman mutacalim oo din aqon iney noqthan.

Bire: Appointment of the Kadhi should be made by the Judicial Service Commission of Kenya in consultation with the Muslim scholars or the Imams.

Translator: (Vernacular) Khadiga shaqa galintisa wain xuwinta judiciariga rag islam ah ey kujiran ey dhortan.

Bire: Kadhis have to enjoy the privileges and facilities entitled to other judges or judicial officers, I can't believe a Kadhi does not have a bicycle, leave alone a vehicle.

Translator: (Vernacular) Khadiyasha xata baiskil ey kusocchan xata maqawan, wain Khadiganathan in nin judgeka oo maxkamatha jogo kamit lagadigo.

Bire: I think also provision of scholarship for those people who are given that post should also be provided and even expatriates if you don't get somebody who is qualified to hold that office. So we need even people from other Islamic countries. You get a leaf from Saudi Arabia or like that.

Translator: (Vernacular) Waxa jirta xata sharciga Kenya dhad an wadthanka an udalanin ayey dhowlada kudax xaisa kuxunki sharciga marka anagana dhowladatha islam aya jiran oo anagana nalogayeri karo dhad mutacalimin oo sharciga aqano.

Hawa Mahdi: Wasichana wetu ambao ni wadogo, ni karibu miaka kumi na tano, halafu hawa wasichana huwa wanaume kila wakati wanadanganya watawaoa halafu baada ya kuoa, wanafanyia kitendo na kudanganya wao na kuwatia mimba na

kuondoka. Tunataka kujua hatua gani itachukuliwa na serikali, wale watu wanaficha wasichana. Mimi naitwa Haamed Hawa.

Hawa Mahdi Adan: Wanadanganya wasichana kuwekwa mimba na kuharibiwa maisha yao. Hao wanaume wanasema watawaoa. Hiyo wanawake wanaweza kutuchukulia hatua gani. Tafadhali tusaidie.

Ya pili wanawake ambao wamefiwa. Wakifiwa na bwana, mama anakaa na watoto na mali yake. Mali inayanganywa na wale wenye watoto sasa na mama anawachwa kando.

Com. Kabira: Na wale wanaume ni nani?

Hawa Mahdi Adan: Family relatives from the man's side. Supposing your husband dies, you have kids, the relatives do not come to say sorry. When you get married to another man, after three years, the relatives come and take the children plus all your belongings. They say if I marry another man, they will take all the properties of their deceased brother. How do we abolish this thing in the Constitution of Kenya?

Com. Kabira: Because they are saying the woman should be free to marry.

Hawa Mahdi Adan: Yes. Free to marry.

Com. Kabira: Mna-points zingine?

Interjection: Ile shida tuko nayo na tungependa vile wale watu wameongea, serikali ifanye, na kama ni mambo ya waalimu shule zetu ziendelee vizuri na mambo pia ya watoto yatima yasuluhishwe.

Com. Kabira: You are the one who was talking about inequality, you spoke very well.

Hawa Mahdi Adan: You know we went to Wajir for gender issue for women, she was with us. These men of ours, they don't want the implication that I am feeling jealous of others.

Habiba: (Vernacular) Dib keiga wa ilmaxa iskulka, xola maqawan.

Translator: Anasema upande wa education, anapeleka watoto shule. Baada ya kupeleka watoto shule labda huyo mtoto hata chakula chake cha kukula lunch, breakfast, supper hapa haipatikani. Baada ya kungangana huo muda wote halafu mtoto anamaliza darasa la nane anaambiwa aende secondary, inaletwa form ya karibu elfu kumi na tano na yeye hana namna ya kujisaidia ama kutoa hiyo fees. Sasa yeye anaomba kama inaweza tolewa kabisa watoto wapatiwe free education.

Com. Kabira: Mpaka secondary school?

Translator: Mpaka secondary school.

Habiba: (Vernacular) Mita kaley waxan raawa mtixamka ilmaxa in nalogadigin dinaca Nairobi oo Garis nalogadigo.

Translator: Anasema watoto kumaliza shule mpaka Form Four wakati wa mtihani, unaenda ku-markiwa huko Nairobi, halafu anaambiwa mtoto amepata neno inaitwa “wise”. Baada ya kung’ang’ana miaka kumi na nne unaambiwa mtoto wako amepata nil, hakuna kitu chochote amepata. Sasa anataka anafurahia mtihani wa North-Eastern uwe unamarkiwa Garissa.

Com. Kabira: Is it only marking? Or is it be set as an example of North Eastern?

Habiba: (Vernacular) Mitixanka iyo wax kasta in Garis lagadigo.

Translator: Anasema kila kitu kinatakikana kifanyiwe Garissa District.

Habiba: (Vernacular) Barki jamacatha ayan kaxathya.

Translator: Anasema kile kingine ambachoe anataka kifanyiwe ni watoto kwenda kusomo university. Anasema ikiwezekana anataka hio university ifanyiwe hapa North Eastern.

Com. Kabira: Kwa hivyo tuwe na university in North Eastern.

Habiba: (Vernacular) Xaga MP yasha ayan kaxathlaya Hagardere ila Hulugho daxtheth xalko MP ayan kulene maxa naguqasbey dib bawaye.

Translator: Anasema hasa sasa Fasi inachaguliwa MP mmoja kutoka Hagardere mpaka Hulugo. Anasema kwa nini iwe MP mmoja anawezaje jua shida kutoka Hagardere hadi Hulugo. Sasa anataka yaani MP wachaguliwe wawe wengi, sio ati wawili wala mmoja.

Com. Kabira: Kwa hivyo tuongeze MPs kwa sababu ya geography, the distance?

Translator: Ndio, na ndipo shida ijulikane.

Com. Kabira: Unasema tu hapa hata Councillors.

Habib: (Vernacular) Xaa wan rawa .

Translator: Hata Councillor anasema.

Habib: (Vernacular) Xata meshi raga ladhoranayo xata bilcanta wa in ladhorta.

Translator: Anasema pia mahali popote mwanamume anachaguliwa anataka pia ipatiwe nafasi ya wananwake.

Com. Kabira: Very good. Nilikuwa nikifikiri umesahau.

Translator: Hapana hatuwezi sahou sisi hiyo tume-mobilize kabisa. Ni kitu inatusumbua.

Com. Kabira: Kukiwa na wanaume kama wawili hata wanawake, wawe wangapi?

Habib: (Vernacular) Lawa nin iyo lawa nag.

Translator: Anasema kama ni wanaume wawili pia wanawake wawe wawili.

Habib: (Vernacular) Commishninar minas bey daxthey. Maxath uqosli xaqoslin usheg.

Translator: Anasema pia Commissioners, tunataka pia wanawake wawe wengi sio wanaume pekee yake wawe wengi. Sio wawili wala watatu. Tunataka kama wanaume ni ishirini wanawake wawe ishirini. Tuwe equal.

Com. Kabira: Kwa hivyo tunasema equal representation? Asante sana.

Translator: Nani mwingine? Nani mwingine? Zainabu Gure

Zainabu Gure: (Vernacular) Zeonab Gure aya laidaxa.aniga washidathena ax ilma yar yar oo agomaxa oo an shida kukorsaney oo calga iyo qorya an kukorsaney ya markey iskulka ey bogen shaqa laan iskatagtagan oo wax ather iyo ama xola an xaino anjirin.

Translator: Anasema unapeleka mtoto shule anasoma mpaka anamaliza secondary, baadaye hawapati kazi, watoto wanakaa tu nyumbani.

Zainabu Gure: (Vernacular) Wax xola ey xayan ama xolaa raac majiran xata wixi an lexein amey kibarwa ey xelan an kibarwa jiri oo iskatagtagan aya nawarerise. Marka waxa kale onm sirabna oo dhowlada an karabna iney ilmaxa noguyesho kibarwa, jithathka an urafathsane oo mboga laanta nadigte oo Garis an cuntathi noga imatey an inta kukarsaneyno jitlaanta nayeshy in jitka naloxagajio ayan diwatathetha an adh uqabna.

Translator: Anasema kile kingine anataka kiwekwe kwa Katiba ni mambo ya kuhusu barabara. Anasema sisi shida yetu nyingi ni mambo ya barabara.

Zainabu Gure: (Vernacular) Waxa kaley on ceshanaya wadhan keni an dhaganen on kuilma dalney oo xalalka ax on thaganen diwatathisi wey naga bathatey maxa yeley ilmaxi iskula carathi ey noguaqrisanayen oo an kuthaqsaneyney sacaxa iyo

eriga yaryar aya korkotha inti lathago.

Translator: (Somali dialect) Waxas malaqori karo etho.

Zainabu Gure: (Vernacular) Shida ka bathan taas majirta

Translator: Pia ni repetition tu about the school ndio ana-explain sasa.

Interjection: Watupatie maoni waache kuogopa. Hizi shida zote wako nazo waambie watuambie.

Translator: (Vernacular) Adey kaleya maonigina shegta maxa ucabsonaysin, gebdaxa kalifka lagagoinayo makaxathleisino. Kaleya walashegey.

Com. Kabira: Peana maoni usiogope.

Translator: (Vernacular) Ijawo ninka intu nagti xorey katago oo mit kaley iskagursanayo oo iskathagi mel kaley Hawasweyne okaley oth maqli ninki nag umbo gursathey ilmixisana wuillowey, kale socoroth sheg. Kale inta aya larawa.

Translator: Iko kitu anataka kueleza na anataka hawa wanawake wengine wasisikie.

Com. Kabira: Waambie wasiogope.

Ijabo Nasib: (Vernacular) Alla cewowayey, na isheg.

Translator: Unajua kuna kitu kimetuuma.....Anasema mambo ya mwanamume. Anasema kama mwanamume anamuoa halafu wakati anamleta town mahali sasa iko boma yao anaenda, mwanamke anategemea kwa family ya huyo kijana ienda ikiwa hata hiyo family haitampa assisitance mzuri, na bwana vile anamleta tu anakimbia wakati anaenda mahali pake pa kazi, anaenda anaoa mwanamke mwingine na yeye na watoto wake wanasahaulika wakiwa kwa shida wanaachwa. Sasa ndio kile anaongea.

Com. Kariba: Unasikia kuna kitu kinaitwa Affiliation Act. Unajua? Si umueleze. Where you can take the man to court.

Translator: Yes. That one she knows.

Com. Kariba: Sasa anataka irudishwe kwa sababu unajua haikuvingia.

Translator: Haijaingia. Anasema hii ya Islamic haiingii. Wanasema unajua to marry four wives is allowed. Men to marry four women. Lakini si ati unaoa four women halafu unasahau the first wife na watoto wake. It is no good lakini hawa watu wetu Wasomali hasa Muslims, wako na hiyo problem. Wanaoa, halafu the first wife wanawachwa wakiwa kwa shida yeye na watoto wake, because the young wife ndiye anapendwa na watoto wake. Na ukiongea unaambiwa ime-interfere na religion. Sasa hatuna namna ya kujitetea.

Com. Kariba: Lakini si hata religion inasema ni lazima uwe na uwezo wa kuwaangalia hao?

Translator: Unapatia equal share.

Interjection: If you go to the Kadhi let's say the man marries another women and he takes care of you, there is no way you can refuse halafu that man and say he has married another woman. The only time you can refuse that man is when he marries another woman and does not take care of you plus the bill of the house plus the fees everything. But once the man loves you and cares about you and your family and nini whatsoever, there is no need to accuse him because in the Sharia of Muslims, it is allowed men to marry four women. That's something which is there, it is our religion, but if the man takes care of you and he still gives you your bill and worth everything you need from him, there is no need to accuse him and there is no way.

Interjection B: And when he is not giving you proper care?

Interjection: You can accuse him if he does not take care of you plus your children. But once he takes care of you, there is no way you can accuse him. That's according to our Sharia.

Com. Kabira: What you are saying is that you get married and once he is tired of you, he sends you away with your children and doesn't look after you.

Interjection: Anasahau hyle mkubwa. We are not saying that he sends you away, he still keeps you in the house, he does not divorce you, but he does not take proper care of you plus the children. He dissapear for good and assume that you are not even there. So when he is away for almost some years is when he comes back. He stays with you for one week then he goes back.

Com. Kabira: What does the Mslim law say, what should we do?

Interjection: The Muslim law says you can marry like four women.

Com. Kabira: In a situation like this one, the one she is talking about?

Interjection B: In a situation like this one, if he does not take of the woman, he will divorce obviously that woman. Lakini if he takes care of her, there is no divorce. Wakileta nini lazima a divorciwe.

Com. Kabira: Are you allowed to divorce that man?

Interjection: If you refuse that man you say let me be divorced from him, you will not be given your bride price. If a man marries you and wants to leave you, there is some money that he must give you. (a certain amount which was for engaging you).

For example four cows.

Com. Kabira: That's not dowry then. What can you do. The Muslim law does not, what can you do with the man? Like she said.

Interjection: The man? What's the question?

Com. Kabira: The question is, you know she said if somebody neglects you. So if you doesn't, what do you do?

Interjection: You'll be divorced and you give out everything.

Com. Kabira: No not divorce. Like she is saying that he doesn't divorce you and he doesn't go but he neglects you then he comes back again for one week and he goes. What does the law say or how is he punished by the law?

Interjection: We want the law to punish that person.

Interjection: So it is not there yet.

Interjection B: It is not there. It is something we want to be put in the Katiba ndio tujue kile kitafanywa sasa kama mtu kama huyo ametutesa.

Com. Kabira: So we are saying, punishment for those who mistreat women plus children.

Ijawo: Mimi yangu ni pia about something concerning women.

Com. Kabira: Can it be translated so that they can all hear.

Igawo: Mimi nitaongea na Kisomali na huyu ndie ata-translate.

Igawo: Mimi nilikuwa nataka kueleza kidogo shida ambayo tuko nayo sisi wanawake.

Igawo: (Vernacular) Waxa kamit eh shidatha an qabno ninka marku nagta kursanayo walobaney sharciga islamka lakini lamabaneynin in ukaxathlo wax kushaga lex ilaxey. Madixin karthith nagtan imadasho ilma , nagtana wey iskajogi citha mit kalena wan gursan ila waxba kamashegi karthith in adh wax kale dali.

Translator: She is saying maybe you are married to a man and you don't give birth maybe, so he does not know whether you will give birth after staying with him for centuries. So for that reason he leaves you and says that "this woman let her stay at home because she is not giving birth. I'll marry another second wife so that she can give birth". That is interfering already with religion and God's affair because he does not know whether you will give birth or not. That is not upon him.

Ijawo: (Vernacular) Mita kaley waxan kaxathli xaga educationka.

Translator: Education

Com. Kabira: Now what do you want us to do about that? Your recommendation.

Ijawo: (Vernacular) Maxa lagaqawani kara.

Translator: She is saying that the man goes and looks for another woman because I don't give birth and whatever so what will the Constitution do upon that?

Com. Kabira: He is allowed to get another one.

Translator: Yes it is allowed. Suppose you don't give birth, that's God's case.

Ijawo: Unajua shida nyingi wanasema, "huyu mwanamke hawezi zaa. Nitaenda kujaribu niowe mwanamke mwingine ndio nipate naye watoto". Na ikiwa anajua mwanamke umri wake akifikisha sehemu fulani, miaka fulani hawezi akazaa. Yeye pia akienda kutafuta mwanamke mwingine, sisi atupatie pia ruhusa ya sisi pia kubahatisha tuolewe na mwanamume mwingine kwa vile hata sisi tunataka watoto. Mimi nataka iwekwe kwa Katiba hiyo. Mwanamume akiwa anaona mwanamke hawezi akazaa naye, na amefikiria amekaa akaona yeye sasa ndiye labda ako na huo ujuzi wote ya kuwa mwanamke wake hawezi zaa naye, afadhali awachane kabisa. Huyo mwanamke aende atafute hata yeye njia zake zingine za kupata watoto. Hata kama ni kwenda kwa mwanamume mwingine aolewe. Lakini si ati unamweka tu kwa nyumba, halafu unajua unasema huyo hawezi kuzaa nawe unaenda unamwacha yeye akiwa kwa shida unaenda unabahatisha na mwingine. Exactly mimi nataka iwekwe kwa Katiba kila mtu akiwa na shida yake, ijulikane.

Com. Kabira: Kwa hivyo unasema ni lazima hata mwanamke awe na uwezo wa kutoka huko aende akazae na mwingine.

Ijawo: Awachane kabisa na bwana. Ampatie divorce letter yake, ampatie ile pesa yake na dowry yake everything wamalizane, si ati unakatalia barua yake na unamlazimisha yeye kitu hataki. Wewe mwenyewe ndiwe unemuweka hiyo chuki na yeye ni mpenzi wako wa kwanza halafu unafikiria yeye.....Na si ati hamna watoto, mko na watoto kiasi fulani. Tuseme uko na watoto wawili, watatu ama wanne. Halafu mwanamume anataka kuwa na watoto wengi. Anakuacha wewe na watoto wako mkiwa na shida na anaenda anasema ataoa mwingine ndio apate watoto, labda wazuri kuliko wale ulikua nao. Hapo

hatuwezi kujua. Sasa mimi nataka iwekwe kwa Katiba, wanawake tupatiwe freedom ikiwa mwanamke na mwanamume hawasikizani, na anona hawezi kupata mtoto na huyu mwanamume, afadhali apatiwe barua yake ya divorce. We Muslims are different from Christians. Sisi kile tunajua Christians wanaoa one na huyo ndiye bibi yake apate watoto, asipate watoto na wako na imani na bibi yao. Lakini we Muslims wanawake wakikosa kuzaa one year, mwanamume anaenda kutafuta mwingine na hawezi akawacha huyu ambaye ana miaka ndogo pia aende abahatishe.

Ingingine ni mambo ya education. Vile sisi tunajua upande wa elimu ECD nursery, children 3 to 6 years ndio foundation ya elimu. Kama mwalimu wa nursery hapatiwi mshahara wake, hakuna kazi anaweza fanya. Mimea bila maji haiwezi ikamea na mwalimu bila mshahara ni kitu kidogo sana atafanya ndani ya darasa. Sasa tulikuwa tunaonelea waalimu wa nursery ECD teachers wachukuliwe na Ministry of Education. Everything iwe under education apart from salary. Hapa salary yao iwekwe kwa education.

Com. Kabira: Kwa hivyo walipwe na Ministry of Education.

Ijawo: Na yangu ya tatu ni wakubwa kwa ofisi. Mtu awe maskini, awe tajiri, mkubwa akija mtu akim-explainia shida zake asiye akamdharau, yeye achukue huyo mtu pia ni binadamu kama yeye. A-consider shida za watu. Si ati unaangalia mtu hivi labda uko na intention fulani asipo fanya hiyo intention uko nayo, huyo mtu huwezi ukantimizia shida zake. Mimi nimemaliza

Amina Siyat: Polisi wanapenda kusumbua sana watu juu ya ID. I witnessed another case, it was even myself. I was traveling upande wa refugees. I was working with the Electoral Commission as a clerk. So when I was coming back in a bus, they entered the bus. I did not have an ID card, nilikuwa nimesahau Garissa but I was having all the documents of the ninii. Walinishukisha chini they told me to give the one thousand shillings. One thousand shillings nitatoa wapi? I told them I am already a Kenyan. They said “but how can we know you are a Kenyan but even the refugees talk in English”. I told them I can talk the national language that is Kiswahili and even you can prove from my documents that I work for the Electoral Commission, and I am a citizen. I gave them two hundred shillings, ndio wakaniwachilia. And all the CIDs, all the staff members askari wote walikuwa huko. So I want that to be written also in the Constitution.

Com. Kabira: This was where?

Amina Siyat: Next to Garissa. Between Garissa and Dadaab.

Com. Kabira: And the CIDs were there?

Amina Siyat: The CIDs were there, no, the CIDs car was parked there. Anybody who does not have a kitambulisho was going to that vehicle, ndio wapelekwe korti. I was not taken to court but I gave them two hundred shillings ndio wakaniachilia.

I went back to the bus and I showed them my documents that I work with the ECK. So that is a problem facing Kenyans.

Com. Kabira: And they took the two hundred?

Amina Siyat: He took the two hundred and he left me. I talked to him in any way, akakataa kunisikiliza. He told me niingie gari. Mimi nikakataa nikasema siwezi kuingia gari because nilikuwa nimechelewa huko and I wanted to present the document before the time is over.

Com. Kabira: And where were you supposed to be taken?

Amina Siyat: To the police station. I sleep one night there ndio...you know it was a Sunday so Monday kortini. So obvious I will sleep at the station ndio Monday nipandishwe kortini. So I was avoiding those corruptions. I just gave them two hundred shillings, its not the first time, it's not the second time. Whenever I am in town maybe I am going to a hotel to take supper, wakikushika njiani kuna pahali pengine kichorochoro wanakaa. If you talk to them mpaka uwapatie pesa. Haki ya Mungu imagine they don't consider any language, they consider only the money. If you have an MPR they don't consider because they say this MPR iko na mistake maybe. I don't see the sign of the registration officer, mara wanasema I don't see even the stamp, you know they have lame excuses. So that's the problem facing us.

Com. Kabira: That's a very serious problem. You are not supposed to be walking around with your ID.

Ijawo: Mimi pia nimesahau moja kuhusu bridge ya Garissa. Hatutakiwi tufanyiwe search na men, officers wa police. Hatutaki watufanyie search because it is against our religion. Tunataka kama ni mambo ya search ni mwanamke mwenzetu ambaye ni a soldier atufanyie search. Unaona mtu ametoka Garissa unateremshwa halafu mwanamume anakushikashika mwili yote. Anakuambia "what are you carrying? Unabeba silaha ya aina gani?" Na unaona aim yake sio mambo ya silaha, anatafuta mambo meingine ya kufinya finya matiti. Sisi watu wa North-Eastern tuko na shida nyingi sana. Hasa upande wa police tuko na shida mingi sana sisi wanawake. Watu wa North-Eastern tuko na shida mingi about screening cards. Kama hauna screening card unaulizwa kitambulisho, kama hauna kitambulisho saa hiyo unatayarisha five thousand ya kuhonga ndio upite hapo mahali unaenda. Kama hauna five thousand, unapelekwa kortini. The following day unawekwa ukiwa mahabusu kwa cell, halafu asubuhi yake unapelekwa kwa korti. Lakini ukipeana five thousand ama three thousand, you are released. Saa hii ukienda kutafuta kitambulisho, Mwanakenya mimi sasa, nikienda kutafuta kitambulisho, nikiwa mtu wa North Eastern, mpaka niitishwe screening card, mpaka niitishwe. Na mtu mkimbizi, kutoka Somalia tusema, akija anapeana ten thousand, registrar anamkatia kitambulisho. Unaona sasa? Kwa hivyo watu sana sana wanategemea tu mambo ya pesa, ndio maskini wote wanaumia.

Ebla Bare: Mimi ni mama wa maendeleo ya wanawake. Iko mtu mimi natia kura, ya Councillor yangu. Lakini iko pesa alichukua "inaudible....."miaka ngapi kutoka siku ile watu wanaaza kupatiwa kura hii sasa na ni miaka tano iliyopita.

Nikimwambia anipatie pesa yangu yeye anafanya “inaudible..” na mwenye kupatia yeye card ni mimi. Meno yangu hii yote, kumwambia nipatie pesa zangu, anaaza kugonga moja, inaanguka sijui liko ndani ya tumbo yangu, sijui liko ndani ya mchanga siwezi kujua. Ya pili lile jino moja inaruka hivi mimi naanguka, akapiga mimi hapa teke mpaka mimi naanguka mbele ya Councillor. Sasa mimi naondoka huko saa kumi na moja naenda polisi. Kufika polisi napiga repoti. Police napeleka mimi hospitali, mimi nalala siku saba, napimwa. Polisi kushika yule mtu, kuweka ndani, kupeleka kortini judge mwenyewe anadharau sisi akina mama. Anachukua pesa nawachilia yule mtu mlango nyuma anamwambia wewe ondoka hapa. Mimi ninaenda ninafukuzwa. Mimi niko na watoto, hawana baba mimi nalea hawa watoto. Pesa zangu zinaenda, meno yangu hii yote wanaume wanaenda upande mmoja. Sisi Wanakenya, sisi hakuna mtu wa kusaidia akina mama. Mwanamume tu ndiye mtu yuko na pesa, sisi naumia hivi.

Ya pili judge mwenyewe anapatiwa pesa. Mtu ambaye hana pesa, hakuna mlango wa kupita. Saa zile tunafika huko kuandika maneno, mwanamume anasema wanawake wanasema nini, meno yake shauri yake. Na meno kutoka sasa haiko ndani. ”Pesa yangu elfu tano inaenda. Taabu ni hii. Na ile kesi hata sasa sijui pahali ilitupwa, bado kuelezwa na mtu, anatembea akiniangalia hivi, “Mwanamke”. Sisi tunataka nyinyi muweke ndani ya Katiba haya maneno yaangaliwe.

Com. Kabira: She had given the money for what?

Interjection: To buy for her something. Yaani a Councillor. Amesema ametumana huyo Councillor amnumulie vitu.

Ebla Bare: Sasa yeye anaweka mfukoni na mimi napatia yeye kura yangu. Kwenda kuuliza kupigwa na kuvunjwa meno.

Com. Kabira: Na yuko?

Ebla Bare: Yuko. Area yake ni hapa. Yeye ni mtu wa Garissa. Police anaweka ndani, wanamupewa pesa, maneno yangu yanatupwa. Kwenda kwa Judge anafanya hivi maneno, sijui. Mpaka lea.

Com. Kabira: What is the Councillor’s name?

Ebla Bare Shill: Jina lake ni Suleiman Haji Gure . Na mwanamume hakuna mtu anaweza kushika mimi mkono. Sisi akina mama tunakanyagwa hivi. Taabu yetu ni hii. Hata sasa kazi ile mimi nafanya haiwezi kufanywa shauri ya ile teke, meno yangu naenda, pesa zangu elfu tano naenda na jana mimi naweka yeye ndani ya kiti.

Com. Kabira: Asante mama. Hiyo tutaanglia.

Amina Siyat: You know venye amesema judge amepatiwa pesa, that is true because I witnessed another case. Kuna

msichana jirani yetu amepoteza two hundred and twenty thousand, ilikuwa kwa pochi imeanguka njiani. So another woman took that money and we witnessed she took the money. She was taken to court. Alikuwa anajuana na hawa magistrate na maasakari wote wanajuana naye. So whenever we go there for the "inaudible"...juzi tulikua kortini iliwa tarehe nne. Whenever we go we are told the magistrate is away, case inafanywa pending. Up to now we have not got the money we don't have anything to do, na tukienda tunaambiwa magistrate hayuko, prosecutor ameenda, sijui judge yuko safari, mara tunaambiwa prosecutor is new he does not know about your case so you must wait for the magistrate to come. Unaona, wanafanya kesi yote iwe pending ndio kesi inafanywa kuwa dismissed in the long run. That's my addition.

Com. Kabira: You get tired.

Amina Siyat: Yes you get tired ndio mpaka you give up.

Com. Kabira: Kuna mama wanataka kuzungumza?

Ebla Bare: Sisi akina mama tumelaliwa kabisa. Ya pili pande ya wanaume kunyanyasa sisi. Watoto, sisi tunazaa watoto, watoto wetu hapana angaliwa na mke mdogo. Kile kitu kidogo tu ni watoto wake anapendelea. Sisi wake wakubwa hakuna mtu anatuangalia sisi. Sheria inataka wanaume na wanawake wawe sawa. Sasa yeye anasema wewe unatoa mali nyumba yenu, hii mali yangu. Sisi tunaumia ndani ya nyumba, watoto wanatusumbua sisi, saa ingine sisi tunatafuta miraa ya kupatia watoto chakula ama tunaenda kutafuta mgongo kuni. Chochote upatacho, unapatia mwanamume tu.....Watoto hata unanyanganywa, kila kitu kinachukuliwa, unabaki pekee yako na unaambiwa urudi kwenu hata kama wewe ni mzee. Akina mama hakuna mtu anaangalia. Sisi sote tumekanyagwa. Yule mwanamke aliye tu na mali, wanaume wanapenda. Yule asiye na kitu, hakuna mtu anamtaka.

Com. Kabira: Hawa wasichana wanaenda shuleni?

Interjection: Ndio. Wanaenda shule wengi wao lakini sasa kama hapa hawa wote wanaokaa hapa, wengine wako shule, wengine hawako.

Com. Kabira: Ni kwa nini hawako?

Interjection: Wanasema mambo ya wasichana kupeleka shule sio mzuri. Wanaharibika.

Com. Kabira: Kwa njia gani?

Interjection: Elimu ni kitu bora. Mtu ambaye hana elimu, hakuna kitu anafaa. Wazazi hawataki. Viongozi wawachukulie

hatua. Wengine hawana fees, wengine wanayo lakini hawataki kupeleka.

Com. Kabira: Ni mambo gani wanafanya wakienda secondary? Hakuna shule ya wasichana?

Interjection: Msichana mdogo anapatiwa mzee, hataki kusomeshwa.

Amina: There are some small ladies even smaller than me who get married to big men who are even old men. So we want that girl child to be abolished in our community and it should be added in the Review Commission.

Com. Kabira: So you are asking them to abandon the custom of marrying young girls. And then how old are the girls?

Amina: The girls are small, 15 years. There was a lady we used to be classmates. “inaudible....” akarudia shule akapata D-sasa. Alipopata D- baba yake you know what he said, ati this lady she does not intend to learn she will get married to a man. That man was very rich but he had never been married to a woman. He married her, the little girl. She is my age, we used to be classmates, it was just 2001. Unaona, she got married to that old man. He is very rich. He has houses in Mombasa, everywhere but he is old unaona. The lady was 7 months pregnant, he decided to marry another little lady in Mombasa. So msichana akawa jealous, he divorced her. Now she has nothing and has a baby boy and staying with her family. That is the dis-advantage culturally because we are not the same..... Her father just gave this little lady to that man because she was not ready to learn, as in she got Y tena D- and that is even God’s case because that lady was really a hard working lady.

FGM according to us Muslims we do it but if were “inaudible....” masomo ya wasichana, the abdominal pains na hii mambo ya kidney problems inatokana na kutahirishwa kwa wasichana. So waki katwa sunna it will not affect them in any way but ukichunguza it will not assist them in any way

Com. Kabira: Tumemaliza. She can go back to that. That is good.

Speaker: Basic rights. The following should be protected in the Constitution as basic rights.

Translator: (Vernacular) Oo anagana nalogayeli karo dhadh sharciga yaqano.

Speaker: We need security, we need health, education,

Translator: (Vernacular) Waxan rawa arimaxan in ilalin loshesho. Waxan rabna nawath galya , cafimath

Speaker: Which is compulsory and free up to secondary level.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna taclin bilash.

Speaker: We need water, clean water

Translator: (Vernacular) Waxan rabna biya nathif.

Speaker: We need also the issue of unemployment to be addressed.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna dalintan shaqa laanta.

Speaker: We need shelter

Translator: (Vernacular) Waxan rabna gurya.

Speaker: We need food.

Translator: (Vernacular) waxan rabna cunto.

Speaker: And we have a vast land which can be reclaimed and which is agriculturally potential. Since actually we have been marginalized for quite a long time we need our land to be irrigated and actually provision for food security be enforced.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna mutha bathan ayan dhur kuxirmen dul weyn ayan rabna in wowigan irrigation nalosameyo.

Speaker: Currently we are pastoralists and actually there is no provision for pastoralists in our budget, national budget. And actually people are not involved in decision making in their districts.

Translator: (Vernacular) Waxan naxay xola daqata wax sharci oo xata noguro ama qeinun ama daqal an dhowlada kaxelixaino malaxa.

Speaker: Actually the most loved I mean the animal which Somalis like to breed is the camel but currently even researchers believe that camel herders are primitive people. You will see that the agricultural people or our researchers give more powers to rabbit rearing, poultry, when they are disregarding the sheep of the desert which is actually our lifeline.

Translator: (Vernacular) Waxa jirta anaga markan Somali naxay xayawanka an ujecelnaxay wa gel marki kenyatha kaley thofar, thorey iyo bakeila loqeima galinayo in anaga gelanaga naloqimeya.

Speaker: And it has to be gazetted as a food animal.

Translator: (Vernacular) Wain gelka naloqimeya.

Speaker: About citizenship, I believe that any person who lives since independence to date is an automatic citizen of this Republic.

Translator: (Vernacular) Dalasha, ninkasta oo wathadankan kudasho wa nin wadhani eh.

Speaker: We can see also citizenship can also be obtained through registration or naturalization. Also that one is acceptable.

Yaani nasema kwamba kwa mambo ya urai tunaweza pata

Translator: (Vernacular) waxan kuxeli karna raciyathi wathanka mathalan in laguthin wagaliyo oth registrationka ath xesho, ama nin wathanka kale kaimatho oo xathi thawecathisa rey wanagsantax wu iska noqonikara rer Kenya.

Speaker: Children of Kenyan parents be given also automatic citizenship. I also recommend dual citizenship also to be enforced included I mean. Documentation should be ID cards, maybe passports also can be documents of identification although nowadays the birth certificate they normal inscribe there at the bottom that “ a birth certificate is not proof of citizenship” so I don’t understand why these people are squandering our money and every time we are paying one hundred and thirty shillings

Translator: (Vernacular) Nin waraq dhalasha qawo aya kibanda lasineynin o laleyaxay waraqthi dalasha wax xaqiqa malaxa.

Speaker: We need also immigration officers to be decentralized and brought up to the provincial level or the district level.

Translator: (Vernacular) Xafiska lagaxelo pasportka waxan rabna in lakeno distrigigena sifa markan an Hajj an atheyno ana urafathin oo ila iyo Nairobi ana uathin.

Speaker: The citizen should have right to life, right to own property, right to associate and actually have association assembly, right to information and speech. And also their obligation is the citizen should be law abiding, you should defend the sovereignty of this Republic and also he should be development-conscious and actually take part in the development actually aspiration of this country. About land I will say ultimate ownership be vested in the community.

Translator: (Vernacular) Wthanka dhad weynaxa aya iskale.

Speaker: But government and local authority to facilitate proper use of the land. You cannot just say that the people to have scot-free land but actually the government and local authority should have that power of harnessing a proper use of the land. Any Kenyan must have access to land. Currently in Kenya what is happening, we are just refugees leaving in their own country.

We have so many squatters and people are owning chunks of Land. Why should it be like that and people are just sleeping in the verandas of people?

The 3 mile issue has been talked about and I think it was a draconian law which was put in place by the colonial power just because when they heard the Somalis wanted to cese to Somalia, they said this river should not belong to Somali. But now we are not in Somali we are in Kenya independently.

Last but not least my dear Commissioners, there is one problem I know many people will be disgruntled when I talk about that.

That one is that one of intoxican narcotic twig called miraa. This is actually what is devastating, it is not actually stipulated in

law in Kenya that this is actually another narcotic drug but it is the thing which is endangering Somalis' extinction. Somalis nowadays are going to be dephased in this word if there is no national and international intervention in actually burning this thing.

Just neighbouring Tanzania, you will get 11 years, jail if you seen chewing that thing. What is actually bringing drastic retrogradation in development is this thing. If the government officer eats, the teacher, the child how are we going to prosper in this world and we are blaming the government that there is no development in this area? I am telling you this thing is an intoxicant twig and it is not allowed in Sharia and it has really devastated us. Millions of shillings are siphoned from Garissa, Mandera and Wajir which is of no use. We have been talking about the rights for women and children. Many women are divorced and neglected just because the bread winners are miraa addicts, and they fail their potency in fertility.

Translator: (Vernacular) Waxu kaxathley arinta diwata weyne baxalkan qathka layirto diwato weyn ayu nokeney, Tanzania wa kow iyo towon sanaa xarig, kenya intas oo million oo shillkion aya gasha Meru malinkasta anagana ilmixi wey baxan yixin afor boqol oo shillin ayan malinti kubixina. Furninka bilcanta ilmixi layacothi, markan sithas daco wan ogaxay dhadth bathan aya dixi ilman an kukorsaneyna, mathithani dhowlada waxan kacotsaneyna bilcanta gatho in malgalin losubiyo. Meru tha awureysey in ladaxo jujia suntan adh awureysin oo gajathan ath shegey sin Kenya malin walbo wax, wax notaro oo rashin aya laguawuri dulkas aya lobaxan yaxay.

Com. Tobiko: Amesikia utamu wacha aseme.....

Speaker: (Vernacular)

Speaker: Nilikuwa nasema Bwana Commissioners kuna watu wengi and the advantage of miraa is that there are some few people who actually take it as their income generating activity and those people are subjected to many problems. So, I would like to frame it this way, those who are indirectly or directly affected by miraa to be rehabilitated and willing given revolving fund.. Secondly, the Merus who are actually growing this thing also to be compensated and the government because we are complaining of shortage of food in Kenya and there is big land which could be used for cash crops and other agricultural staple foods which can sustain our people. Because this thing it needs international, it should be declared a national disaster because if this is not put in consideration, I am telling you we are going to lag behind up to Doomsday. Thank you very much.

Com. Tobiko: Kuna wale ambao hawajajiandikisha na wanataka kuongea.

Translator: (Vernacular) Dhad an isqorin oo rawo in uxathlo majira.

Com. Tobiko: Watoto wa shule hamna jambo la kuzungumza? Hapana ogopa.

Rashid: My name is Rashid Ahmed Nur. Kuna point moja mimi nataka kupeana nguvu. Ni juu ya kuo katika Kiislamu. Vile inasemekana sheria inakubali wanawake wanne. Lakini sisi wanaume tuna tabia ya kufanya uadilifu kwa akina mama. Na ni jambo moja kila mmoja anajua. Watoto na akina mama ni watu muhimu sana na ni watu dhaifu kabisa. Lakini sisi tukiwa wanaume hasa Wasomali, unaweza kuona mtu amepata msichana mdogo na alikuwa na mama amemzalia watoto wengi,

anakwenda na huyo msichana ananyaganya mama wale watoto wote na anawacha huyo mama kabisa ana-abandon yeye. Tunaomba sheria i-accommodate protection ya akina mama na watoto. Na hasa unaweza kuona mtu amekufa na mama anataka kurithiwa na mtu mwingine. Mtu pengine alikuwa na mali lakini haja yake sio kurithi huyo bibi kikamili na kuchukua.....Hao akina mama na watoto wanataka protection katika Sharia.

Translator: (Vernacular) Bicanta iyo carurta waxan rabna iney xaguqtha in lawath galliyo oo Constitutionka lagaliyo.

Rashid: Kama huyo mama amekosa bwana yake

Translator: (Vernacular) Xathi qofka bilcanta ey ninketha ey waysey.

Rashid: Nataka huyo mama awe na uwezo wa ku-control watoto wake na mali ya bwana wake.

Translator: (Vernacular) Waxan dhoneyna xathi qofka bilcanta ey waiso ninketha oo udintey.

Interjection: Kama pengine amekufa mume wake, awe na jukumu la hao watoto wake na vile vile mali.

Rashid: Hatutaki wanaume ambao ni walaghai na haja yao ni mali ya mandugu zao.

Translator: (Vernacular) Marabno ninmankan bowayo ilmaxa oo kuxathguthbi quqthotha.

Rashid: Kuna kitu kingine pia. Wife beating. Kupiga akina mama ambayo ni tabia moja iko katika Wasomali sana. Naomba Commission i-include akina mama wawe protected.

Translator: (Vernacular) Waxan rabna bilcantan ragotha iskathilthilayan bila sabab laan in ayagana lathitho oo.....

Rashid: Kuna kiwango cha kupiga, hata Mtume alituambia. Bibi yako unaweza kupiga yeye na kilembe ama finya finya yeye kidogo. Ameenda kona kona lakini hapana piga ngumi, hapana piga fimbo, kitu kama hicho. Iwe na kipimo. Iwe kinyumbani, ndani ya nyumba sio kitu kikubwa. An injury should be punishable.

Translator: (Vernacular) Shey islaanta qanunjio wain qofkas mahmatha lageyo.

Rashid: Ya mwisho, umaskini umeenea sana hapa kwetu. Tunaomba serikali iweke katika Sharia msaada fulani wa kusomesha watoto orphans, watoto ambao ni maskini katika huu mkoa maanake hatuko, hamgekuja na helicopter kama nyinyi mgekuwa na barabara nzuri ya lami kutoka Nairobi mpaka hapa. Najua serikali imewapatia magari kubwa kubwa ambayo iko na air condition ndani, mgekuja hapa vizuri. Kwa hivyo tunataka serikali itenge pesa fulani kuhudumia watoto ambao hawana njia ya kujisaidia.

Translator: (Vernacular) Dhowlada wainey oguthalagasho lacag ilmaxa sawolka ama thargel fican an xaisanin sifa loguxananeyo.

Rashid: Ni hayo tu.

Com. Tobiko: Nataka kuuliza hii pesa watu wanafuata za shilingi mia tatu, mia nne kila siku kununua miraa, wanatoa wapi na kwa nini wasizitumia kusomeshea hawa watoto?

Rashid: Shilingi mia tatu ambayo saa hii mwenzangu alisema miraa ipigwe marufuku, hiyo kwanza nafikiri italeti shida, maanake kuna jamii nzima kama Meru ambao wanamashamba ya miraa na ni cash crop.

Translator: (Vernacular) Qath xalajojio laiskumaracayo waxa kudaqan Meru odan.

Rashid: Hawa akina mama ambao wanauza miraa, wengi wamejaribu. Hiyo mia tatu anaweka mia moja kwa masomo ya watoto, mia mbili anafanyia ya chakula.

Com. Tobiko: Nasema huyu mzee anayekwenda kununua, anatoa wapi, kwa nini asisomeshe watoto?

Rashid: Sisi tuna tabia ingine. Sisi Wasomali ni kama socialists. Mimi bila kuchukua pesa ya nyumbani naweza patana na jamaa yangu ananiambia njoo tukule kilo moja ya miraa. Sisi ni watu ambao tunategemeana sana na tunasaidiana.

Com. Tobiko: Lakini mnasaidiana kwa mambo hayo tu, hamsaidiani kwa mambo mazuri ya kusomesha watoto?

Rashid: Hata wale wa chupa saa ingine unaona mzee iko anapatia round watu.

Com. Swazuri: Mimi nasema kama Mwenyezi Mungu amesema katika Koran, uma haiwezi kubadilika, huwezi kubadili uma mpaka ujabadilishe mwenyewe. Sasa hata mkisema Constitution ifanye miraa iwe nini, ifanye nini, kama hamuwezi kubadilisha tabia zenu, sisi tutapiga marufuku miraa na nyinyi bado mtaendelea kusaidiana. Kwa hivyo, kwa vile mnajua hali yenu ya umasikini vile iko, na hali ya shida mkonazo hapa, inatakikana nyinyi wenyewe muamue kwamba tunabadilika sisi wenyewe. Halafu msaada ukija, utaenda vizuri sana.

Translator: (Vernacular) Waxau yirey wain thabcigena iyo daqan kena an bathalano.

Ebla Bare: (Vernacular) Maxan kubathaleina wixi an laxeiodan ba kenyatha kaley kudisan

Translator: Anasema mama sisi mali yetu yote ilifujwa na wale watu wa down-country. Kila kitu wanaambiwa leteni harambee inaenda huko na sisi hakuna kitu tunafanyiwa.

Ebla Bare: (Vernacular) Intas wain anagana barabaxa in nalosubiyo. Anagana waxan rabna sithi ithinkana ath thalkina yeshaen anagana naloyelo oo lacagtaini laarurinaye.

Translator: Anasema vile Kenya ingine inaendelea anataka North-Eastern Kenya iendeleo.

Com. Tobiko: Lakini mimi nasema mama North Eastern haiwezi kuendelea ikiwa hamtaki kubadilisha nyinyi wenyewe tabia kama za kula miraa.

Translator: (Vernacular) Ithinka aya isbathashen bu daxay.

EblaBashir: (Vernacular) Xathi anaga malin kasta lacag nalagaarurini oo wax nalodisayo an jiri oo dulkena cithla lagadiye oo wax noxathlayana an jirin maxan kaxathleina.

Translator: Akina mama na wale ambao wasio jiweza, tunahangaika hapa. Wale wakubwa na wale ambao tunachagua wanapeleka pesa huko na wanasema inatumiwa kwa harambee mahali fulani, na sisi tunaachwa bure.

Bashir: (Vernacular) Dulkena firi, tharajanigena firi lacagtena odan na inta umba loqathaye dulkas wax nalaqabtey malaxa ila Kenyatta ila Ingeresa.

Translator: Anasema hizo serikali zote pesa zilikuwa zinachukuliwa zinajenga Kenya ingine, na sisi tumebaki hapa.

Bashir: (Vernacular) Qathka cilmaya ayan feeska ogabixina. Nimankana shillinkei xelana thurka bey lagalayan.

Translator: Anasema wanaume wakipata shilingi wanaingia nayo kichakani kula nayo miraa. Kwa hivyo sisi ndio tunauza hiyo kitu ili tupate chakula ya watoto.

Com. Tobiko: Sisi tumeshukuru sana.....

Hassan Sheik: Mimi naitwa Hassan Sheik. Hii ni upande wa refugees. Hapa refugees hatuko na boundary ya wanawake ya refugees na watu ya neighbouring countries. Na hawa refugees hasa wanakaa area hii ya Fafi panaitwa Haradele. Hao watu wanakaa very free. They are not in the camp vile convention ya international inasema. Hao watu tunataka wafungiwe ndani ya ma-camp, na wapite mlango moja ili waonekane kitu chochote wanafanya kwa sababu hao ndio wanamaliza resources zetu na wanyama wetu na misitu yetu kwa sababu wanakata nyasi ile ya n'gombe. Pamoja na wanyama wanapigilia huko ndio taabu tuko nayo. Hiyo ndio kitu muhimu sana nilikuwa nataka watu wa Constitution waweke kwa Sharia.

Ibrahim: (Vernacular) Aniga xath keiga uxorey waxa waye danka dinta.

Translator: Anaongea juu ya dini kidogo.

Ibrahim: (Vernacular) Anaga dhadth islam ba naxay din ban lenaxay, wax dhonaya in dintena gacan lasiyo.

Translator: Anasema tunataka Sharia ya Kiislamu itiliwe nguvu na vile vile sisi Waiislamu tutumie hiyo Sharia yetu kwa mambo yetu.

Ibrahim: (Vernacular) Maxkamathaxa islamka waxan dhoneyna dhowlada inet xog siso.

Translator: Anataka serikali ipatie uwezo hizi mahakama za Kiislamu.

Ibrahim: (Vernacular) Maxa iguqasbey in an arinta dinta an soceliyo, waxa waye anaga dhad islamban naxay maxkamath islam ban lenaxay arinta xawenka maxa kaxathli rag iyo nagta maxkamath kaxathasho ayan lenaxay oo islamii eh.

Translator: Anasema hii mambo ya dini watu wengi sana walizungumza juu yake lakini kile kimenifanya nirudie ni kwamba, mambo ya haki ya mwanamume na mwanamke dini yetu inaandika vizuri na kuna mahakama yetu ambayo inajua hayo mambo. Hataki iingiliwe na laws zingine.

Ibrahim: (Vernacular) Arintas waxan dhonaya sharciga cusub olabathalo ini labandigo ninka iyo nagta waxa kadexeyo in sharciga dhowlada kale an lagutharin iyo carurtawa.

Translator: Vile vile anasema ya kwamba chochote ambacho kinahusiana na mambo ya mume na mke na vile vile watoto, ipelekwe katika mahakama ya dini ya Kiislamu. Hapo ndipo mambo inaweza tatuliwa.

Ibrahim: (Vernacular) Maslaxathotha iyo daqan iyo wanagotha waxa kaxathlaya Khadiga islamka.

Translator: Anasema Kadhi ndiye ako na hilo jukumu na vitabu vyote vya dini vimeandika masilahi yao na vile mambo yao yanatakikana kuendeshwa.

Ibrahim: (Vernacular) Mar maxkamata islamka xathi laga warejio oo mel kaley lowaregio diwata ayey keneisa.

Translator: Hasa ikipelekwa katika court zingine, kidogo kutakuwa na complaints kati ya Waiislamu. Kwa hivyo hayo mambo ya ifanywe na Kadhi.

Ibrahim: (Vernacular) Mizan xathan usoqathano dhowlada walalaxain eh ee Somalia arinta uxoreysey ey kkubur burtey waxa kamit axa nin iyo nag iney simanyixin oo mathax weynaxa kuxathley.

Translator: Vile tunajua serikali ya Somalia lisambaratika kwa sababu ile regime ya Siad Barre ilisema mwanamke na mwanamume wako sawa. Ndio ikasambaratika sababu wamekeuka ile maadili ya kitabu cha Mwenyezi Mungu.

Ibrahim: (Vernacular) Arinti itha exeth dhad weynaxa iyo culuma dinta aya kaxor imathey oo thithen.

Translator: Hasa wale Masheikh na Maimam walikataa hayo maneno ndivyo sasa kukaharibika.

Ibrahim: (Vernacular) Somalliya sababtas ey kuso bur burtey.

Translator: Hiyo ndiyo moja ambayo ilisababisha

Ibrahim: (Vernacular) Anagana majeclin dhowladathena wax yalaxa diwatatha ukeni .

Translator: Sasa sisi tukiwa Kenya tuko na utulivu na usalama. Hatutaki baadaye kuwe na mgongano ya kidini.

Ibrahim: (Vernacular) Sitha awgeth aya waxa udexeyo ama macumulatha udexeiso wain ana ladax galin sharciga daqanka

dhowlada.

Translator: Hata anasema chochote kinachohusika na mwanamke na mume na watoto kimo katika kitabu cha Koran na hiyo isuluhishwe na Kadhi.

Com. Tobiko: Haya sasa

Interjection: (Vernacular) Ibrahim Sheik Ali. Aniga waxan rawa in an kaxathlo xaga sharecatha islamka oo daqan kena ah.

Translator: Anasema angetaka kutilia uzito mambo ya Sharia ya Kiislamu

Interjection: (Vernacular) Waxan rawa sharecatha islamka xaga xakamtha in an iskuxikumno, qofka xathii u wax xatho in an sharecathena an iskuxukumno ayan rabna.

Translator: Anasema tunataka vile wale wazungumzaji walisema tujihukumu kwa Sharia ya Kiislamu, kwa mfano mtu akioa mtu, mtu akiingilia mwingine, akiiba kitu iwe inaambatana na vile tunafundiswa dini ya Kiislamu.

Interjection: (Vernacular) Waxa kaley oo rawa anaga xathan naxay cuthuma dinti islamka dhowlada waxba kumaxaisano, dhowlada waxa jirta thath xagetha kasocho oo wax ubaro anaga wax sas okaley wan lenaxay oo exlu thin oo ilmaxa taclimiyo, oo musajith yaxa wax ka taclimiyo. Qeibta aya eh waxan rabna dhowlada iney nagutharto oo dhadka xaga dinta kasocho mishar loqoro oo xaga dhowlada.

Translator: Anasema tunataka waalimu katika primary, secondary na kila mahali kuwe na waalimu ambao wanafundisha dini ya Kiislamu.

Com. Tobiko: Kwa hivyo wananchi tumesikia mambo yenu na kulingana na Sharia ya Katiba, sisi tutaenda tuandike report yetu halafu tutarudisha tena, tutakuja nayo tena hapa kwa muda wa siku sitini tuwapatie hicho kitabu msome, muangalie kama yale mmepelekeza yameandikwa au la, na mtoe mapendekezo mengine.

Translator: (Vernacular) Waxu yirey wan maqalney arimixina wana guthbineyna mutha lixthan bari guthaxetha oo lawabiloth wixi ath kuxathahshen odan ya niliso guthbini oo ninwalbo waxath kuxathashen ufirini.

Com. Tobiko: Kwa hivyo tutarudi tena hapa tukiwa na hiyo draft ya Katiba.

Translator: (Vernacular) Marka lawath an sonoqono waxan laimaneyna wixi an soqorney.

Com. Tobiko: Na baada ya hapo tena tutapeleka hiyo draft kwa National Constitution Conference ambayo itakuwa na wawakilishi watatu wenu wa wilaya yenu na wabunge wote na MaCommissioner wote na viongozi wa dini, viongozi wa NGOs na watu wengi. Watakuwa kama mia sita na hamsini kuangalia hicho kitabu.

Translator: (Vernacular) Marka egi labago oo dhad weynixi ey ogalathan wixi kuqorna guthi aya jira oo National Conference ladaxo oo arimaxan sharciga kusabsan wana lix boqol oo qof, distrig walbana sehtax rux aya lagaqathi oo MP

